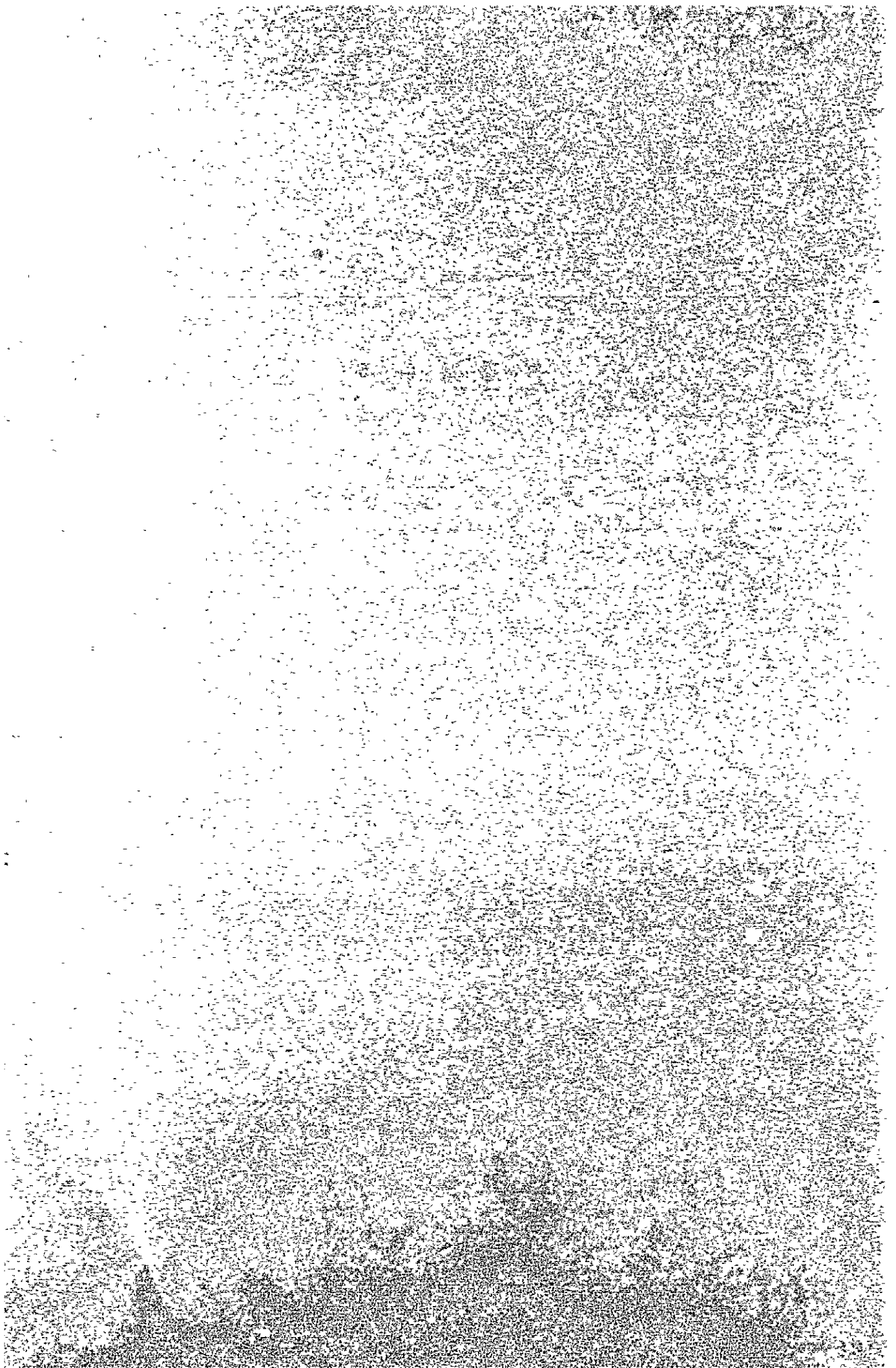


付 属 資 料 5

プロジェクトR/D英文



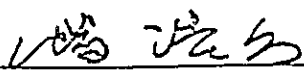
THE RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE JAPANESE
IMPLEMENTATION SURVEY TEAM AND THE
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF PANAMA
ON THE JAPANESE TECHNICAL COOPERATION
FOR
CANAL ONCE
THE PANAMA NATIONAL EDUCATIONAL TELEVISION BROADCASTING PROJECT

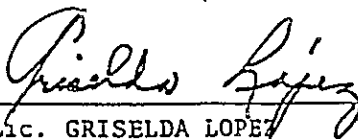
The Japanese Implementation Survey Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as JICA) and headed by Mr. Hirohisa Masahata, visited the Republic of Panama from January 28th, 1981 to February 13th, 1981 for the purpose of working out the details of the technical cooperation program concerning Canal Once, the Panama National Educational Television Broadcasting Project in the Republic of Panama.

During its stay in the Republic of Panama, the Team exchanged views and had a series of discussions with the Panamanian authorities concerned in respect of the desirable measures to be taken by both Governments for the successful implementation of the above-mentioned Project.

As a result of the discussions, the Team and the Panamanian authorities concerned agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the document attached hereto.

Panama, February 11, 1981


Mr. HIROHISA MASAHATA
HEAD OF THE JAPANESE IMPLEMENTATION
SURVEY TEAM.


Lic. GRISELDA LOPEZ
DIRECTOR
CANAL ONCE

ATTACHED DOCUMENT

I. COOPERATION BETWEEN BOTH GOVERNMENTS

1. The Government of Japan and the Government of the Republic of Panama will cooperate with each other in implementing the Panama National Educational Television Broadcasting Project (hereinafter referred to as "the Project") for the purpose of providing theoretical and practical training to the Panamanian technical staff who will contribute to promoting educational television broadcasting development in the Republic of Panama.
2. The Project will be implemented in accordance with the Master Plan which is given in Annex I.

II. DISPATCH OF JAPANESE EXPERTS

1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Government of Japan will take necessary measures through JICA to provide at its own expenses services of the Japanese experts as listed in Annex II through the normal procedures under the Technical Cooperation Scheme of Japan.
2. The Japanese experts referred to in 1 above and their families will be granted in the Republic of Panama the privileges, exemptions and benefits as listed in Annex III and will be granted privileges and benefits no less favourable than those granted to experts of third countries or international organizations performing similar missions.

III. PROVISION OF MACHINERY AND EQUIPMENT

1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Government of Japan will take necessary measures through JICA to provide at its own expense such machinery, equipment and other materials necessary for the implementation of the Project as listed in Annex IV, through the normal procedures under the Technical Cooperation Scheme of Japan.
2. The articles referred to in 1 above will become the property of the Government of the Republic of Panama upon being delivered Cost, Insurance and Freight to the Panamanian authorities concerned at the ports and/or airports of

disembarkation, and will be utilized exclusively for the implementation of the Project in consultation with the Japanese experts referred to in Annex II.

IV. TRAINING OF PANAMANIAN PERSONNEL IN JAPAN

1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Government of Japan will take necessary measures through JICA to receive at its own expenses the Panamanian personnel connected with the Project for technical training in Japan through the normal procedures under the Technical Cooperation Scheme of Japan.
2. The Government of the Republic of Panama will take necessary measures to ensure that the knowledge and experiences acquired by the Panamanian personnel from technical training in Japan will be utilized effectively for the implementation of the Project.

V. MEASURES TO BE TAKEN BY THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PANAMA

1. In accordance with the laws and regulations in force in the Republic of Panama, the Government of the Republic of Panama will take necessary measures to provide:
 - (1) Services of the Panamanian counterpart personnel and administrative personnel as listed in Annex V;
 - (2) The use of land, buildings and facilities as listed in Annex VI;
 - (3) Supply or replacement of machinery, equipment, instrument, vehicles, tools, spare parts and any other materials necessary for the implementation of the Project other than those provided through JICA under III above;
 - (4) Transportation facilities and travel allowance for the Japanese experts for the official travel within the Republic of Panama;
 - (5) Basic furnished accommodations for the Japanese experts and their families.
2. In accordance with the laws and regulations in force in the Republic of Panama, the Government of the Republic of Panama will take necessary measures to meet:
 - (1) Expenses necessary for the transportation within the Republic of Panama of the articles referred to in III above as well as for the installation, operation and maintenance thereof:

- (2) Customs duties, internal taxes and any other charges imposed in the Republic of Panama on the articles referred to in III above;
- (3) All running expenses necessary for the implementation of the Project.

VI. ADMINISTRATION OF THE PROJECT

1. The Permanent Secretary of the Ministry of Education of the Government of the Republic of Panama will bear the overall responsibility for the implementation of the Project.
2. The Director of Canal Once will be responsible for the administrative and managerial matters pertaining to the Project.
3. Japanese chief adviser will provide necessary technical and managerial advice on the Project to the director of Canal Once and in consultation with the director of Canal Once to the Permanent Secretary of the Ministry of Education or any other persons as deemed necessary.
4. The Japanese chief adviser will have control over other Japanese experts in the implementation of the Project.
5. The Japanese experts will give necessary technical guidance and advice to the Panamanian counterpart personnel.
6. For the effective and successful implementation of the Project, the Steering Committee will be established with the members as listed in Annex VII. The functions of the Committee are as follows:
 - (1) To evaluate and formulate various plans concerning staff training and other professional aspects of the Project,
 - (2) To review the implementation of the Project with particular reference to its budget and requests for technical experts, fellowships and equipment;
 - (3) To report to relevant authorities of the two countries progress on the implementation of the Project at all stages and at all levels.

VII. CLAIMS AGAINST JAPANESE EXPERTS

The Government of the Republic of Panama undertakes to bear claims, if any arise, against the Japanese experts engaged in the Project resulting from, occurring in the

course of, otherwise connected with the discharge of their official functions in the Republic of Panama except for those arising from the willful misconduct or gross negligence of the Japanese experts.

VIII. MUTUAL CONSULTATION

There will be mutual consultation between the two Governments on any major issues arising from or in connection with this Attached Document.

IX. TERM OF COOPERATION

The duration of the technical cooperation for the Project under this Document will be five years from the date of signing of this Record of Discussions.

Annex I,	MASTER PLAN
Annex II	JAPANESE EXPERTS
Annex III	PRIVILEGES, EXEMPTIONS AND BENEFITS
Annex IV	LIST OF THE ARTICLES
Annex V	LIST OF CANAL ONCE STAFF
Annex VI	LIST OF LAND, BUILDING AND FACILITIES
Annex VII	MEMBERS OF THE STEERING COMMITTEE

1. The main purpose and function of the Project are to provide the theoretical and practical training to the Panamanian technical staff of Canal Once in the field of educational television broadcasting.
2. Fields and courses of the Project are as follows:

Fields	Contents	Number to be trained	Trainees
Educational Television Program Production	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adult education program 2. Student education program 3. OB production 4. Programming 5. Study on the how-people-spend-their time 	13	Present staff and those who will be enrolled in this field
Television Studio Engeneering	<ol style="list-style-type: none"> 1. Video control 2. Audio control 3. TV camera work 4. Studio lighting 5. OB work & relay 6. VTR(includes editing) 7. Telecine control 8. Maintenance 	41	Ditto
Television Trasmission Engineering	<ol style="list-style-type: none"> 1. Transmitter work 2. Antenna work 3. Micro wave work 4. TV reception work 5. Maintenance 	5	Ditto
Special Technique	<ol style="list-style-type: none"> 1. Art design (includes title design) 2. Animation work 3. Necessary work for special technique 	9	Ditto

1. Chief adviser
2. Experts on:
 - (1) educational television program production
 - (2) television studio engineering
 - (3) television transmission engineering
3. Short-term experts other than those listed above will be dispatched, when necessity arises.
4. The chief adviser will be concurrently an expert in one of the fields mentioned above.

1. Exemptions from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with the living allowance remitted from abroad.
2. Exemptions from import and export duties and any other charges in respect of personal and household effects, including one motor vehicle per family, which may be brought into the Republic of Panama from abroad.
3. Free medical services and facilities to the Japanese experts and their families.

1. Machinery and equipment for television program production .
2. Machinery and equipment for television studio engineering.
3. Machinery and equipment for television transmission engineering.
4. Machinery and equipment for special technique of television broadcasting.
5. Some other machinery and equipment related to the Project.

1. Director
2. Assistant director
3. Registrar
4. Administrative officer
5. Finance officer
6. Staff of program production
7. Staff of studio engineering
8. Staff of transmission engineering
9. Secretaries
10. Librarian
11. Clerical officer
12. Typists
13. Drivers
14. Artisans
15. Cleaners
16. Others

Note: Counterpart personnel to the Japanese experts in the fields of program production, studio engineering and transmission engineering should be included in the list mentioned above.

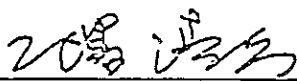
1. Land of studio buildings
2. Land of administration building
3. Land for OB van parking
4. Land for transmission antenna site
5. Building for studio
6. Building for administration office
7. Building for transmission facilities
8. Facilities related to the Project other than these listed above.

1. Director of Canal Once
2. Permanent Secretary of the Ministry of Education
3. Presidency (Advisor)
4. Rector of the University of Panama
5. Assistant Director of Canal Once
6. Director General, Bureau of Training, Ministry of Planning and Economic Policy.
7. Director of International Organizations Bureau, Ministry of Foreign Affairs.
8. Japanese Chief Advisor


Observer: Representative from the Embassy of Japan.

The Japanese Implementation Survey Team and the Director of Canal Once have jointly formulated, for reference to the "Record of Discussions between the Japanese Implementation Survey Team and the Authorities concerned of the Government of the Republic of Panama on the Japanese Technical Cooperation for the Panama National Educational Television Broadcasting Project" the tentative schedule of cooperation implementation as annexed hereto.

Panama, February 11, 1981



Mr. HIROHISA MASAHATA
HEAD OF THE JAPANESE
IMPLEMENTATION SURVEY TEAM.



Liz. GRISELDA LOPEZ
DIRECTOR OF CANAL ONCE.

FIVE YEAR PLAN OF TECHNICAL COOPERATION AND ITS YEARLY TARGETS

- 1st year: 1) Planning of the basic policy of the Project operation
2) Check-up of machinery and equipment
3) Set-up of the training guidance plan in every fields of program production and engineering
4) Training of the staff in the form of on-the-job-training (OJT).
- 2nd year: 1) Fundamental and theoretical education in program production, studio engineering and transmission engineering
2) Draw-up and inventory of machinery and equipment
3) Re-setup of the training guidance plan in every fields of program production and engineering
4) Training of the staff (OJT)
5) Overall fundamental introduction of program production, studio engineering and transmission engineering in the form of on-the-job training.
- 3rd year: 1) Training for professional-minded engagement in program production, studio engineering and transmission engineering
2) Draw-up an inventory of machinery and equipment
3) Application work of the fundamental technique in program production, studio engineering and transmission engineering
4) Training of the newly employed staff (OJT)
- 4th year: 1) Application work of the fundamental technique in program production, studio engineering and transmission engineering
2) Independent production of program
3) Independent training of the newly employed staff
4) Draw-up an inventory of machinery and equipment
- 5th year: 1) Independent production of programs
2) Independent training of the newly employed staff
3) Check-up the inventory of machinery and equipment
4) Evaluation
5) Consultation for self-reliant operation
6) Finish-up of the training plan of the staff of Canal Once for fully independent operation in program production, studio work and transmission work.

Tentative schedule of cooperation implementation

1980 1981 1982 1983 1984 1985

Term of cooperation	1980	1981	1982	1983	1984	1985
	Jan.					Jan.
Japanese experts			Chief adviser			
			Transmission engineering			
			Program production			
			Studio engineering Installation			
Machinery & equipment						
Counterparts' training in Japan			several persons each year			
Completion of studio construction	June					
<p>Note: This schedule is formulated tentatively on the assumption that necessary budget will be acquired. This schedule is subject to change within the scope of the 'Record of Discussion' in the future if necessity arises</p>						

CANAL ONCE
THE PANAMA NATIONAL EDUCATIONAL
TELEVISION BROADCASTING PROJECT
MINUTES OF MEETING

The Japanese Implementation Survey Team and the Panamanian authorities concerned have jointly agreed upon and signed a "Record of Discussions" to establish the basis for technical cooperation for the Panama National Educational Television Broadcasting Project.

The following minutes of the meeting are intended to clarify and specify the issues as described in the Record of Discussions.

1. DISPATCH OF JAPANESE EXPERTS

- 1) Both parties agreed that the Government of Japan will dispatch experts on receiving Application Form A1 from the Government of Panama through the Embassy of Japan in Panama.
- 2) Both parties agreed that short-term experts are defined as experts on special technique and on installation, adjustment and trial operation of the machinery provided by the Government of Japan.

2. PROVISION OF MACHINERY AND EQUIPMENT

- 1) Both parties agreed that the Government of Japan will provide machinery and equipment necessary for the technical cooperation on receiving Application Form A4 from the Government of Panama through the Embassy of Japan in Panama.
- 2) Both parties agreed that the provision schedule of machinery and equipment is made in three stages as listed in the Annex according to the priorities the Panamanian side has submitted.
- 3) The Japanese Implementation Survey Team requested the Panamanian side the set up of the administration system of the machinery and equipment provided by the Government of Japan and the promotion of the effective use of them.
- 4) Both parties agreed that the Government of Panama will bear the expenses for the maintenance and operation of the machinery and equipment provided by the Government of Japan and the supply of the

spare parts and equipment other than those provide by the Government of Japan for the implementation of the Project.

3. TRAINING OF THE PANAMANIAN COUNTERPART PERSONNEL IN JAPAN

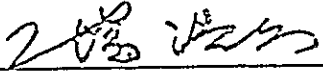
- 1) Both parties agreed that the Government of Japan will receive the personnel of Panamanian counterpart in Japan for training on receiving Application Form A2 and A3 from the Government of Panama through the Embassy of Japan in Panama.
- 2) The Japanese implementation Survey Team requested the panamanian side measures for stable employment of the counterpart personnel.
- 3) The Panamanian side answered to the above request clarifying that they are considering to permit the counterpart personnel to go to Japan for training only after taking their pledge of at least two years' assignment at Canal Once after the training period in Japan.
- 4) The Japanese Implementation Survey Team requested the Panamanian side to take measures to secure the permanent employment of the counterpart personnel who study in Japan.

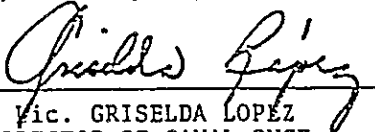
4. ADMINISTRATION OF THE PROJECT

- 1) The Japanese Implementation Survey Team requested the Panamanian side further effort for the stable employment of eligible staff in every section of Canal Once.
- 2) The Japanese Implementation Survey Team requested the Panamanian side to provide appropriate space and facilities of the Japanese experts before their assignment in Canal Once.

The above is recorded as a correct interpretation of our understanding.

Panamá, February 11, 1981


Mr. HIROHISA MASAHATA
HEAD OF THE JAPANESE
IMPLEMENTATION SURVEY TEAM


Vic. GRISELDA LOPEZ
DIRECTOR OF CANAL ONCE

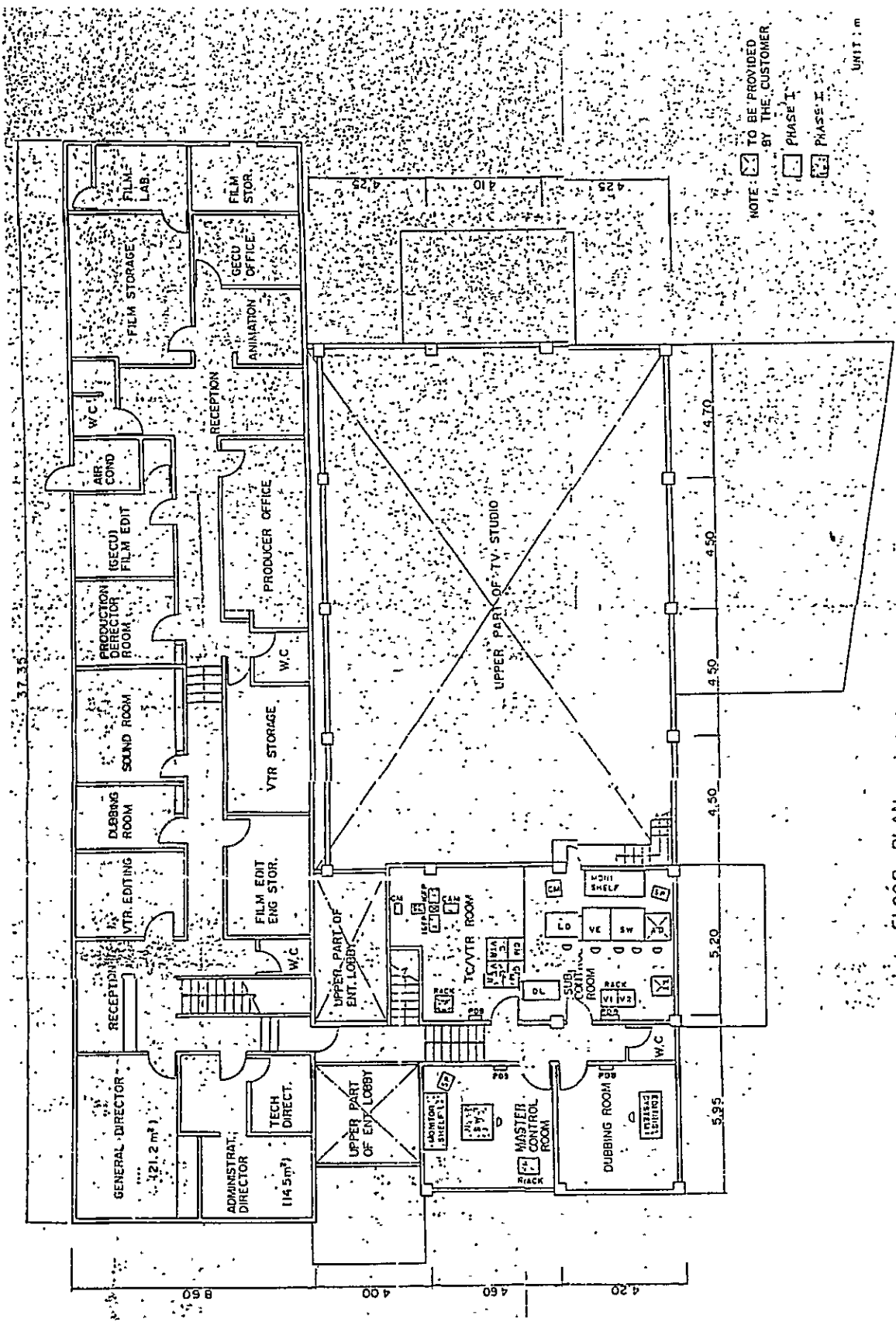
PROVISION SCHEDULE OF MACHINERY AND EQUIPMENT

Items	1st stage (1981-1982)	2nd stage (1982-1983)	3rd stage (1983 -)
1. Studio Camera Chain	100%		
2. Telecine System with monitor equipment		100%	
3. Video Tape Recorder		25%	75%
4. Studio & Master Control Equipment (Video/Audio equipment, installation materials, monitor equipment and intercome equipment)	70%	30%	
5. Lighting Equipment	60%	40%	
6. Clock System			100%
7. Maintenance Equipment	50%	50%	
8. Power System	100%		
9. Installation Material	55%	45%	
10. Spare Parts	35%	65%	
11. Outside Broadcasting Van		100%	
12. News Gathering System			100%
13. VHF TV Transmitter	100%		
14. Studio Transmission Link (STL) System	100%		

付 属 資 料 6

カナルオンセ局建物・部屋図面

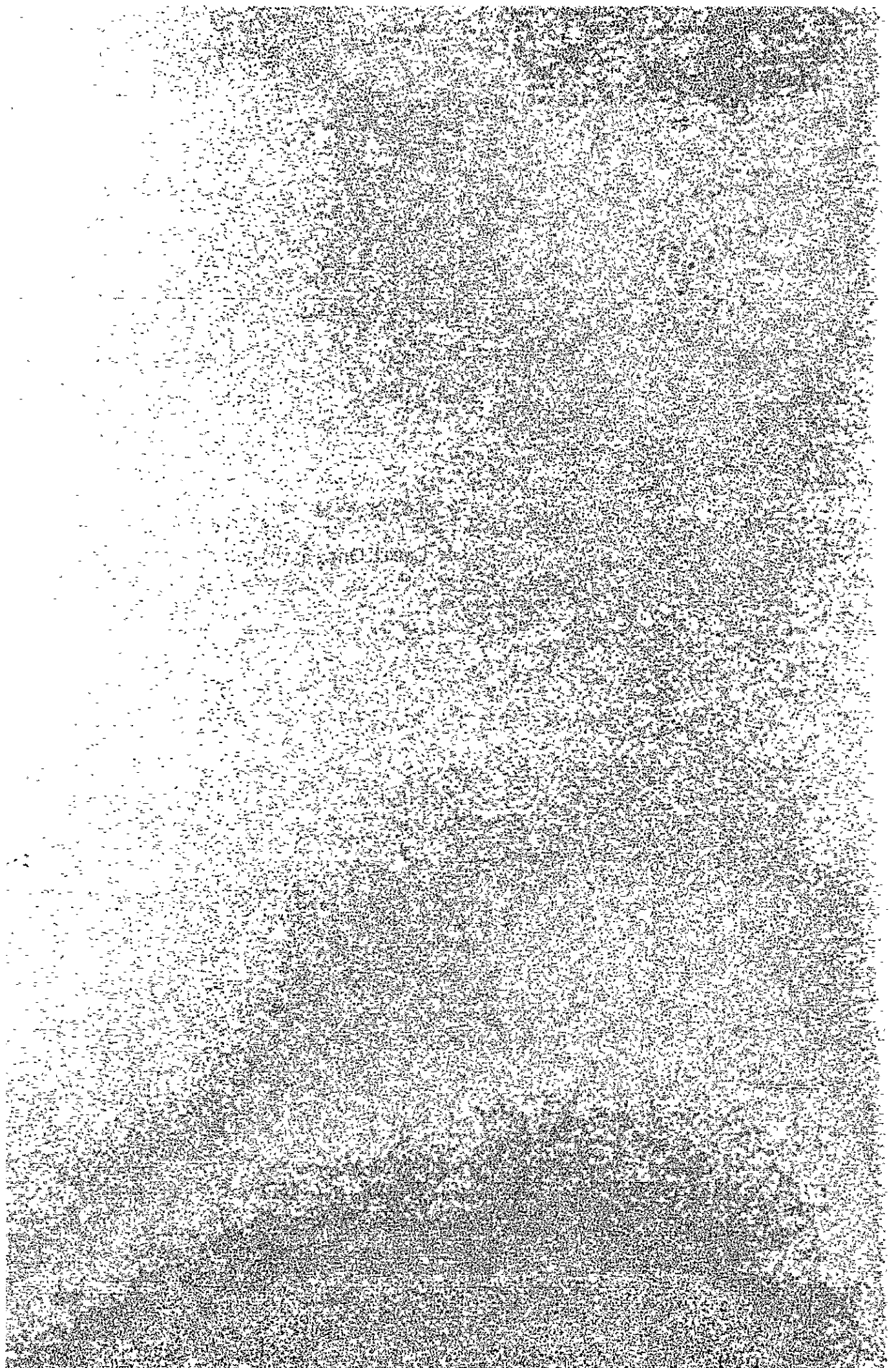




1st FLOOR PLAN 1/100

付 属 資 料 7

カナルオンセ局関係予算
(Presupuesto de Canal Once)



付属資料 7 予算関係資料

PRESUPUESTO GLOBAL DE CANAL ONCE

1981 - 82 - 83

(en dólares)

Años	1981.	1982	1983
<i>Instituciones Convenios Rectoras.</i>			
<i>Ministerio de Educación</i>	173,583.00	167,056.00	171,234.00
<i>Universidad Nacional</i>	74,204.00	477,944.00	225,460.00
<i>Gran Total</i>	<u>247,787.00</u>	<u>645,000.00</u>	<u>396,694.00</u>

CANAL ONCE
PRESUPUESTO ANUAL Y DESIGNACION
1981

OBJETO DEL GASTO	UNIVERSIDAD DE PANAMA	MINISTERIO DE EDUCACION	TOTAL
Sueldos Fijos	64,404.00	110,024.00	174,428.00
Servicios Especiales		10,000.00	10,000.00
Gastos de Representación		2,640.00	2,640.00
Sobretiempo	2,000.00	3,900.00	5,900.00
Alquileres	1,800.00		1,800.00
Impresión y Encuadernación		2,500.00	2,500.00
Viáticos		5,000.00	5,000.00
Transporte de Personas o Bienes.		1,000.00	1,000.00
Servicios Comerciales y Financieros.		1,020.00	1,020.00
Mantenimiento y Reparación		1,750.00	1,750.00
Combustible y Lubricantes		8,454.00	8,454.00
Productos de Papel y Cartón	1,000.00	13,209.00	14,209.00
Productos Varios	2,000.00	12,380.00	14,380.00
Repuestos	3,000.00	1,706.00	4,706.00
TOTALES	<u>74,204.00</u>	<u>173,583.00</u>	<u>247,787.00</u>

DESGLÓSE POR INSTITUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE LA
TELEVISORA EDUCATIVA NACIONAL (CANAL 11)
1982

CODIGO	OBJETO DEL GASTO	Universidad de Paraná 1982	Ministerio de Educación 1982	TOTAL GENERAL 1982
	<u>SERVICIOS PERSONALES</u>	<u>104,884</u>	<u>139,352</u>	<u>244,236</u>
001	Sueldos fijos	84,984	105,672	190,176
020	Honorarios	6,000	22,000	28,560
030	Representación	6,000	3,600	9,600
040	Sobretiempo	3,900	2,000	5,900
050	XIII Mes	4,000	6,000	10,000
	<u>SERVICIOS NO PERSONALES</u>	<u>17,050</u>	<u>7,074</u>	<u>24,124</u>
100	Arrendamientos	1,800	-	1,800
120	Impresión, Encuad. y otros...	1,000	700	1,700
130	Información y Publicidad	2,300	1,200	3,500
140	Viáticos	2,500	2,000	4,500
150	Transp. de personas y bienes..	450	300	750
160	Servicios Com. Fin y de Seg ..	-	820	820
180	Mantenimiento y Reparación....	9,000	2,054	11,054
	<u>MATERIALES Y SUMINISTROS</u>	<u>41,300</u>	<u>12,630</u>	<u>53,930</u>
210	Textiles y Vestuarios	1,800	-	1,800
220	Combustibles y lubricantes....	6,000	4,130	10,130
230	Procl. de papel y cartón.....	1,500	500	2,000
270	Útiles y materiales diversos..	28,000	7,000	35,000
290	Repuestos	4,000	1,000	5,000
	<u>MAQUINARIA Y EQUIPO</u>	<u>46,710</u>	<u>6,000</u>	<u>52,710</u>
300	Maquinaria y Equipo de Prod. .	44,410	6,000	50,410
340	Equipo de Oficina	1,125	-	1,125
350	Mobiliario de Oficina	1,175	-	1,175
	<u>ASIGNACIONES GLOBALES</u>	<u>8,000</u>	<u>2,000</u>	<u>10,000</u>
930	Imprevistos	8,000	2,000	10,000
	<u>TOTAL</u>	<u>217,944</u>	<u>167,056</u>	<u>385,000</u>
	<u>INVERSIONES</u>			
	Construcción del estudio Construcción del Taller de esce. mografía.	260.000 (1)		

(1) Esta cifra es global e incluye todos los trabajos del nuevo estudio que finalizarán en marzo de 1983.

UNIVERSIDAD DE PANAMA
 Dirección de Planificación Universitaria
 División de Presupuesto

DESGLOSE POR OBJETO DEL GASTO DEL
 PRESUPUESTO DE 1983

TELEVISORA EDUCATIVA

Código	Objeto del Gasto	Asignación Anual	
001	Personal fijo	96,500	
020	Honorarios	6,000	
030	Representación	6,000	
040	Sobretiempo	3,900	
100	Arrendamientos	1,800	
120	Impresión y Encuadernación	1,000	
130	Información y Publicación	2,300	
140	Viáticos	2,500	
150	Transp- de Pers. y Bienes	450	
180	Mantenim. y Reparaciones	9,000	
210	Textiles y Vestuario	1,800	
220	Combust. y Lubricante	6,000	
230	Prod. de papel y cartón	1,500	
270	Utiles y Mat. diversos	8,000	
280	Repuestos	4,000	
300	Máq. y Eq. de Prod.	64,410	
340	Equipo de Oficina	1,125	
350	Mobiliario de Oficina	1,175	
930	Imprevistos	8,000	
	TOTAL.....	<u>225,460</u>	

RESUMEN POR OBJETO DEL GASTO

ENTIDAD O INSTITUCIÓN: MINISTERIO DE EDUCACION

CODIGO	RADIO Y TELEVISION EDUCATIVA			DIFERENCIA 1982-1983		
	1982 MODIFICADO	1983 INICIAL	1983 TRIMESTRE			
000	158,810.00	154,530.00	36,632.50	38,632.50	(4,280.00)	SUELDOS Sueldo fijo
001	123,930.00	123,930.00	30,982.50	30,982.50		
002						
003						
010						
011						
020	22,080.00	22,000.00	5,500.00	5,500.00		Honorarios
021	4,800.00	6,600.00	1,650.00	1,650.00		Gasto de Re- presentación
040	2,000.00	2,000.00	500.00	500.00		Sobretiempo
050	6,000.00					XIII MES
090						
100	7,074.00	7,074.00	2,122.20	2,122.20		Serv. No Personales
110						
120	700.00	700.00	210.00	210.00		Imp. Encuader- nación y otros
130	1,200.00	1,200.00	360.00	360.00		Inf. y Publicidad
140	2,000.00	2,000.00	600.00	600.00		Viáticos
150	300.00	300.00	90.00	90.00		Transporte de Personas y Bienes
160	820.00	820.00	246.00	246.00		Servicios Comerciales y de Seguros
180	2,054.00	2,054.00	616.20	616.20		Mantenimiento y Reparación

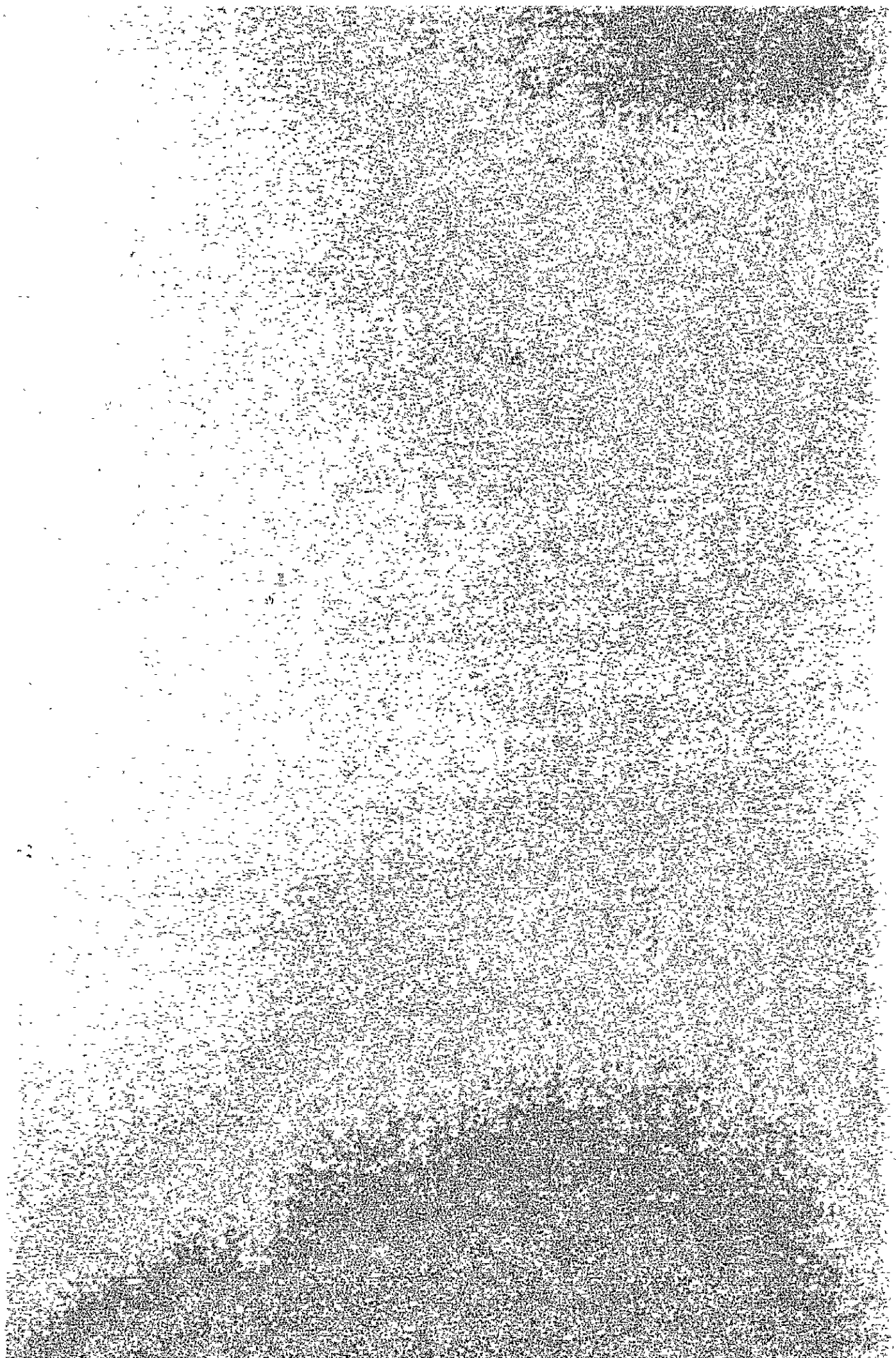
	1982		1983		I	II	III	IV	DIFERENCIA	
2	9,630.00	9,630.00	2,889.00	2,889.00	2,889.00	2,889.00	2,889.00	963.00		Material y Suministro
200										
210										
220	4,130.00	4,130.00	1,239.00	1,239.00	1,239.00	1,239.00	413.00			Combustible y Lubrificante
230	500.00	500.00	150.00	150.00	150.00	150.00	50.00			Productos de Papel y Cartón
240										
250										
260										
270	8,000.00	4,000.00	1,200.00	12,800.00	1,200.00	1,200.00	400.00			Utiles y Materiales Diversos
280	1,000.00	1,000.00	300.00	300.00	300.00	300.00	100.00			Repuestos Maquinaria y Equipo
3	6,000.00						6,000.00			Maquinaria y Equipo de Producción
300	6,000.00									
310										
320										
330										
340										
350										
370										

	1982	1983	I	II	III	IV	DIFERENCIA
4							
402							
6							
600							
629							
634							
639							
650							
662							
663							
664							
665							
9	800.00						Asignaciones Globales (800.00)
930	800.00						Imprevisto
990							

Total 62,314.00 = 171,234.00 = 43,643.70 = 43,643.70 = 43,643.70 = 40,302.90 = (11,080.00) =

付 属 資 料 8

供与済機材リスト一覧



① 昭和56年度第1回分

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

INVOICE

Consigned to : DIRECTORA GENERAL DE CANAL CHCE DIFERENTE No : FR(P) 9-19.
 ESTADISTA UNIVERSITARIA UNIVERSIDAD DE PANAMA, PANAMA REPUBLICA DE PANAMA.
 Date : October 16, 1981.
 Shipped per "BARBER FRIAM"

Shipping Mark :

CANAL CHCE



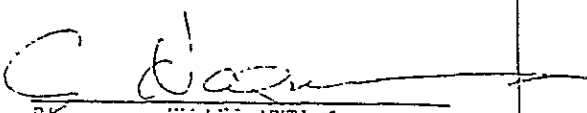
SIDE MARK

TECHNICAL COOPERATION
 BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

PANAMA VIA CRISTOBAL
 F-1/F-18, FA-5-1,
 C/No. PA-3/PA-15, PA-2-1/PA-2-11.
 MADE IN JAPAN

from Yokohama, Japan
 to Panama City, R.P. Panama
 via Cristobal
 on October 15, 1981.

Export Licence No

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
	<u>EQUIPMENTS FOR TECHNICAL GUIDANCE OF J.I.C.A.</u>			
	<u>VHF TV TRANSMITTER SYSTEM, COLOR TV STUDIO SYSTEM.</u>	2 Systems (9 sets)		¥80,686,000.-
	- details are as per attached sheets.-		Shipping Charge... ¥ 706,740.- Ocean Freight.... ¥ 5,825,488.- (US\$25,286.53 Ex. ¥230.30) Insurance..... ¥ 493,380.- (0.5625 %)	
	Total :	2 Systems (9 sets)	C.I.F. Panama City ¥87,711,608.-
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY			
	 Kiyoko Anita PRESIDENT			

E. & O. E

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

(1.)

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
I.	<u>VHF TV TRANSMITTER SYSTEM</u>	(1 SYSTEM...)		¥41,363,000.-)
1).	<u>5KW VHF TV Transmitter</u> Transmitter Assembly (1 set) 8F76R Cavity Rack Assembly (1 set) Cin Diplexer (1 set) Harmonic Filter (1 set) Power Transformer T101 (1 set) HPA-3806 TX Control Unit Assem (1 set) Front Door for Cavity Rack (1 set) Cooling Blower B301 (1 set)	1 set		¥21,468,000.-
2).	<u>OUTPUT COAXIAL EQUIPMENT</u> U-Link Panel (1 set) Frame Assembly (1 set) Indoor Coaxial Feeder (1 set) Forced Air Cooling Test Load (1 set) VSWR Meter (1 set) NAX Feeder (1 set)	1 set		¥ 2,632,000.-
3).	<u>P.I.E.(PROGRAM IMPUT EQUIPMENT) AND MONITORING EQUIPMENT</u> Video Jack Panel with Accessories (1 set) Audio Jack Panel (1 set) Audio Monitor System (1 set) Connecting Board (1 set) Connecting Cord for MTP-119 (1 set) V.D.A.Unit(TAD-125) (1 set) Automatic Peak Controller (1 set) NTSC-VHF Visual Demodulator (1 set) NTSC Waveform Monitor (1 set) AMA-12 Monitor Amplifier Unit (1 set) NTSC Color Television Set (1 set) CV-20T702N-(R)2M1 Color Television Receiver Set (1 set)	1 set		¥ 9,532,000.-
4).	<u>AVR(AUTOMATIC VOLTAGE REGULATOR)</u> Standard Accessories for AVR (1 set) Automatic Voltage Regulator (1 set) Low Voltage Power Distribution Board(1 set) Transformer for AVR (1 set) IVR Unit for AVR (1 set) Insulating Transformer (1 set)	1 set		¥ 3,837,000.-
5).	<u>INSTALLATION MATERIALS FOR TV TX</u> Wiring Materials for TV Transmitter(1 set) Air Duct Materials (1 set) Air Duct (1 set) Miscellaneous Materials (1 set)	1 set		¥ 2,530,000.-
6).	<u>SONSUMBLE SPARE PARTS</u> Consumable Spare Parts (1 set)	1 set		¥ 1,364,000.-
II.	<u>COLOR TV STUDIO SYSTEM</u>	(1 SYSTEM...)		¥39,323,000.-)
5).	<u>POWER EQUIPMENT</u> 25KVA 3 Phase Automatic Voltage Regulator with Standard Accessories.	1 set		¥ 3,790,000.-

- to be continued-

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

(2.)

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
6).	<u>INSTALLATION MATERIALS</u> Microphone Cable 4E4-4P (200m) Cable VCTS 2sq'mm 2 cores (300m) -ditto- 5.5sq'mm 2 cores (400m) -ditto- CV 38sq'mm 2 cores (150m) -ditto- 4 cores (30m) -ditto- (4,420m) Connector, Plate, Terminal Box ..(1 lot) Conduitt Pipe..260m, Connector..618 ea(1 lot) Steel Pipe, Joint Metal, Bracket(365 ea)(1 lot) Main Power Distribution Board, (1 lot) Studio Materials..(22 ea) Stopper Materials, Vinyl Band(8,077 ea)(1 lot) Vinyl tube, Vinyl Cap(860m) Supplies for Installation Materials(1 lot) Tooling Set(125 ea) (1 lot)	1 set		¥ 5,510,000.-
7).	<u>LIGHTING EQUIPMENTS (STUDIO LIGHTING E.)</u> (Installation Working Tools, Electric Wire Cutter, Electric Welding Machine, Electric Drilling etc, Rolling Tower etc.) Manual Batten Suspension System (1 set) Grid Pipe for Ins. Working Tools (1 set) Operation Bar CB-4 for " (1 set) Duct for Ins. Working Tools (1 set) Counter Weight (1 set) Stopper Base, Wooden Plate, Tape, (1 set) Grid Pipe. Cut Off Machine, with St., Accessories(1 set) Vinyl Materilas (1 set) Stoppe, Weight Frame, Suspension Pulley(1 set) Head Pulle, Suspension Pulley, Swivel(1 set) Pulley, Guide Pulley. Suspension Materials for Pipe Batten(1 set) Cable 2CT 8 x 7C..(18CM) (1 set) Wire IV 14(4,950M) (1 set) Spot Light System (1 set) (2000W Junior Solar Spotlight, 1000W New Q-Spotlight, 1000W Ecolum Scoopligh, 700W Quartz Upper Cyclorlight) Dimmer/Line Selection Switch Board (1 set) System Accessories for Lighting Control (1 set) System.	1 set		¥32,023,000.-
	Total :	9 sets		¥80,686,000.-

② 昭和56年度第2回分

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

INVOICE

Consigned to : DIRECTORA GENERAL DE CANAL ONCE DIFERENTE No : 56-76
 ESTADISTA UNIVERSITARIA CIUDAD DE
 PANAMA PANAMA REPUBLIC DE PANAMA
 Date : Nov. 30, 1981

Shipped per BARBER NARA

Shipping Mark :

from Yokohama, Japan

CANAL ONCE



PANAMA VIA
 CRISTOBAL
 C/No. F-19/F-27
 MADE IN JAPAN

SIDE MARK

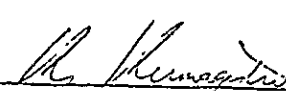
TECHNICAL COOPERATION
 BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

to Panama City, R.P. Panama

via Cristobal

on Nov. 30, 1981

Export Licence No

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
<u>EQUIPMENTS FOR TECHNICAL GUIDANCE OF J.I.C.A.</u>				
<u>II. COLOR TV STUDIO SYSTEM</u>				
	1. Studio Camera Chain	1 set		¥12,376,000.-
	2. TV Studio Equipment	1 set		¥29,785,000.-
	5. Master Control Room	1 set		¥ 5,797,000.-
	6. Intercom Equipment	1 set		¥ 4,352,000.-
			Shipping Charge	¥ 159,836.-
			Ocean Freight	¥ 1,187,998.-
			(US\$5,462.06 + Ex. ¥217.50)	
			Insurance	¥ 303,559.-
			(0.562%)	
	Total :	4 Sets	C.I.F. Panama City	<u>¥53,965,393.-</u>
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY			
	 R.P. KEISHKE MITA PRESIDENT			

E. & O. E

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O.Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

PACKING LIST

Consigned to : DIRECTORA GENERAL DE CANAL ONCE DIFERENTE
ESTACION UNIVERSITARIA UNIVER SIDAD DE
PANAMA PANAMA REPUBLIC DE PANAMA

No. : 56-76P

Date : Nov. 30, 1981

Shipped per "BARBER-HARA"

Shipping Mark :

CANAL ONCE

 PANAMA VIA
 CRISTOBAL
 C/No. F-19/F-27
 MADE IN JAPAN


SIDE MARK
 TECHNICAL COOPERATION
 BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

from Yokohama, Japan

to Panama City, R.P. Panama

via Cristobal

on Nov. 30, 1981

C/Nos.	Description of Goods	Quantity	Weight		Measure-ment
			net	gross	
F-19/F-27	<u>EQUIPMENTS FOR TECHNICAL GUIDANCE OF J.I.C.A.</u>				
	<u>II. COLOR TV STUDIO SYSTEM</u> -as per attached sheets-	4 Sets	1,894kgs	3,248kgs	23.651 M3
TOTAL : NINE (9) CASES ONLY			1,894kgs	3,248kgs	23.651 M3
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY  P.P. KEISUKE MITA PRESIDENT					

E. & O. E

C/Nos.	Description of Goods	Quantity	Weight		Measure- ment
			net	gross	
F-19	2-2 TV STUDIO EQUIPMENT	1 SET	277 kgs	426 kgs	2.497 M3
	2-2-1 VIDEO EQUIPMENT COMPRISING				
	2-2-1-1 VIDEO SWITCHER (TXA101) COMPRISING				
	2-2-1-1-(1) HPA-7377 VIDEO SWITCHING UNIT (INCLUDE IN HPC-8808 SHELF)	5 EA			
	2-2-1-1-(2) HPA-7420 MOUNTING SHELF (INCLUDE IN HPC-8808 SHELF)	1 EA			
	2-2-1-1-(4) HPA-8296 VIDEO SWITCHING UNIT (INCLUDING HPC-8808 SHELF)	2 EA			
	2-2-1-1-(5) HPA-7737 VIDEO SWITCHING UNIT (INCLUDING HPC-8808 SHELF)	1 EA			
	2-2-1-1-(6) HPC-8808 MOUNTING SHELF (INCLUDE IN H-3528-1 RACK)	1 EA			
	2-2-1-2 VIDEO DISTRIBUTOR COMPRISING				
	2-2-1-2-(1) TAD-125 VIDEO DISTRIBUTION AMPLIFIER (INCLUDE IN H-8035 SHELF)	10 EA			
	2-2-1-2-(4) HFB-8035 MOUNTING SHELF (INCLUDE IN H-3528-1 RACK)	1 EA			
	2-2-1-3 TAMK-188 VIDEO MIXER KEYS AMPLIFIER COMPRISING				
	2-2-1-3-1 HFB-7076 MIXER UNIT (INCLUDE IN HFB-7737 SHELF)	2 EA			
	2-2-1-3-2 HFB-7075 KEYS UNIT (INCLUDE IN HFB-7737 SHELF)	4 EA			
	2-2-1-3-3 HFB-7356 LOGIC UNIT (INCLUDE IN HFB-7737 SHELF)	2 EA			
	2-2-1-3-4 HFB-5003C V. PROC UNIT (INCLUDE IN HFB-7737 SHELF)	2 EA			
	2-2-1-3-5 HFB-7425 PULSE UNIT (INCLUDE IN HFB-7737 SHELF)	2 EA			
	2-2-1-3-7 HFB-7377 SHELF (INCLUDE IN H-3528-1 RACK)	2 EA			
	2-2-1-3-8 HFB-6294 SYNC SEP UNIT (INCLUDE IN HFB-7377 SHELF)	2 EA			
	2-2-1-3-9 HPA-8950 SYNC COMP UNIT (INCLUDE IN HFB-7377 SHELF)	2 EA			
	2-2-1-3-10 TVD-4AU VDL UNIT (INCLUDE IN HFB-7377 SHELF)	4 EA			
	2-2-1-3-11 HFB-5016 COLLOR UNIT (INCLUDE IN HFB-7377 SHELF)	2 EA			
	2-2-1-8 DELAY LINE COMPRISING				
	2-2-1-8-(1) TVD-4AU VIDEO DELAY UNIT (INCLUDE IN HPC-8810 SHELF)	5 EA			
	2-2-1-8-(2) TSD-2AU PULSE DELAY UNIT (INCLUDE IN HPC-8810 SHELF)	6 EA			
	2-2-1-8-(3) MOUNTING SHELF (HPC-8810) COMPRISING	1 EA			
	2-2-1-8-(3)-1 HPC-8810 MOUNTING SHELF (INCLUDE IN H-3528-1 RACK)	1 EA			

-to be continued-

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

(2)

C/Nos.	Description of Goods	Quantity	Weight		Measurement
			net	gross	
F-20	2-2-1-8-(3)-2 HPA-7737C SOCKET (INCLUDING HFC-8810 SHELF)	15 EA			
	2-2-1-9 CABINET RACK ASSEMBLY COMPRISING 2-2-1-9-(1) H-3528-1 & 2 VIDEO 1, VIDEO 2	2 SETS			
	CABINET RACK WITH COOLING FAN, WIRING AND ASSEMBLY COMPRISING				
	2-2-1-9-(1)-1 H-3528-1 RACK ASSEMBLY	1 SET			
	2-2-1-9-(1)-1-1 CONTROL CONNECTION PANEL AND DIODE UNIT (INCLUDE H-3528-1 RACK)	1 SET			
	2-2-1-9-(1)-1-2 POWER TERMINAL BOARD WITH AC OUTLET PANEL (INCLUDE H-3528-1 RACK)				
	2-2-1-6 HFC-8809 TALLY RELAY PANEL COMPRISING	1 SET	213 kgs	356 kgs	2.347 m ³
	2-2-1-6-1 HFC-8809-1 TALLY RELAY PANEL (INCLUDED IN H-3528-2 RACK)	1 EA			
	2-2-1-6-2 HFC-8809-2 TALLY RELAY PANEL (INCLUDED IN H-3528-2 RACK)	1 EA			
	2-2-1-7 PULSE DISTRIBUTOR COMPRISING 2-2-1-7-(1) TSA-17 PULSE DISTRIBUTION UNIT (INCLUDE IN HFC-8035 SHELF)	6 EA			
	2-2-1-7-(2) TAD-125 VIDEO DISTRIBUTION UNIT (INCLUDE IN HFC-8035 SHELF)	1 EA			
	2-2-1-7-(4) HFC-6473 REGULATOR UNIT (INCLUDE IN HFC-8035 SHELF)	1 EA			
	2-2-1-7-(5) HFC-8035 MOUNTING SHELF (INCLUDE IN H-3528-2 RACK)	1 EA			
	2-2-1-9-(1)-2 H-3528-2 RACK ASSEMBLY	1 SET			
	2-2-1-9-(1)-2-1 CONTROL CONNECTION PANEL WITH TERMINAL BOARD (INCLUDE H-3528-2 RACK)	1 SET			
	2-2-1-9-(1)-2-2 POWER TERMINAL BOARD WITH AC OUTLET PANEL (INCLUDE H-3528-2 RACK)	1 SET			
	2-2-1-9-(2) TOJ-106C COAXIAL JACK PANEL (INCLUDE H-3528-2 RACK)	2 EA			
	2-2-1-9-(4) HFC-8811 MOUNTING SHELF FOR POWER SUPPLY (INCLUDE H-3528-2 RACK)	1 EA			
	2-2-1-9-(5) HFC-8862 NO FUSE BREAKER PANEL (INCLUDE H-3528-2 RACK)	1 EA			
	2-2-1-9-(6) 171-454237 FUSE PANEL (INCLUDE H-3528-2 RACK)	1 EA			
2-2-1-9-(7) TCT-101 COAXIAL TERMINAL PANEL (INCLUDE H-3528-2 RACK)	2 EA				
2-2-2-5 AOJ-101 AUDIO JACK PANEL (INCLUDE H-3528-2 RACK)	1 SET				
F-21 2-2-1-10 H-3528 VISION CONTROL CONSOLE (INCLUDING VIDEO SWITCHER CONTROL PANEL AND SPECIAL EFFECT CONTROL PANEL) COMPRISING	1 SET	178 kgs	352 kgs	2.592 m ³	

-to be continued-

C/Nos.	Description of Goods	Quantity	Weight		Measure- ment
			net	gross	
F-22	2-2-1-10-1 UPPER SECTION OF H-3526 VISION CONTROL CONSOLE	1 SET			
	2-6-2-1 ROOM TO ROOM INTERCOM COMPRISING				
	2-2-1-10-2 LOWER SECTION OF H-3526 OF H-3526 VISION CONTROL CONSOLE	1 SET	249 kgs	258 kgs	1.870 M3
	2-6 INTERCOM EQUIPMENT COMPRISING	1 SET			
	2-6-1 STUDIO INTERCOM EQUIPMENT HPC-8817 COMPRISING	1 SET			
F-23	2-6-1-1 INCOM AMF UNIT (INCLUDING HPC-8817)	8 PCS			
	2-6-1-2 MATRIX UNIT (INCLUDING HPC-8817)	1 PC			
	2-6-1-3 BIAS UNIT (INCLUDING HPC-8817)	1 PC			
	2-6-1-5 MOUNTING SHELF HPC-8817 (INCLUDE H-3526 CONSOLE)	1 SET			
	2-2-3-3-(4) H-3527 VE CONSOLE ASSEMBLY (INCLUDING V.E MONITOR SELECT PANEL) COMPRISING	1 SET	147 kgs	288 kgs	2.334 M3
F-24	2-2-3-3-(4)-1 UPPER SECTION OF H-3527 VE CONSOLE	1 SET			
	2-2-3-3-(4)-2 LOWER SECTION OF H-3527 VE CONSOLE	1 SET	148 kgs	262 kgs	1.928 M3
F-25	2-2-1-1-(3) HPA-7421 POWER SUPPLY UNIT	1 EA	310 kgs	573 kgs	4.443 M3
	2-2-1-2-(2) HPC-6472 RECTIFIER UNIT	1 EA			
	2-2-1-2-(3) HPC-6473 REGULATOR UNIT (INCLUDE IN HPS-8055 SHELF)	1 EA			
	2-2-1-3-6 HPS-8057B POWER SUPPLY UNIT	2 EA			
	2-2-1-7-(3) HPC-6472 RECTIFIER UNIT	1 EA			
	2-2-1-9-(3) ARP-16 DC24V POWER SUPPLY	2 EA			
	2-2-1-9-(1)-3 CONTROL CABLE (50P)	15 PCS			
	2-2-1-9-(1)-4 CONTROL CABLE FOR CHROMA KEY GEN 1 PC	1 PC			
	2-2-1-9-(1)-5 REMOTE CONTROL CABLE FOR CAMERA	1 PC			
	2-2-1-9-(1)-6 EXTENSION CORD FOR CHROMA KEY GEN	2 PCS			
	2-2-1-9-(1)-7 SPEAKER CABLE FOR INCOM SP	3 PCS			
	2-2-1-9-(1)-8 CONNECTOR FOR ROOM TO ROOM INTERCOM SYSTEM	10 PCS			
	2-2-1-9-(1)-9 FUSE(1A) FOR INCOM SYSTEM	30 PCS			
	2-2-1-11 ACCESSORIES COMPRISING				
	2-2-1-11-(1) HPA-8914 UNIT EXTENDER FOR VIDEO SWITCHER	1 EA			
	2-2-1-11-(2) HPA-7506 UNIT EXTENDER FOR VDA AND FDA	1 EA			
	2-2-1-11-(3) MTP-119 VIDEO PATCHING CORD (L-0.5M)	5 EA			
	2-2-1-11-(4) MTP-119 VIDEO PATCHING CORD (L-1M)	5 EA			
	2-2-1-11-(5) MTP-120 75 OHM TERMINATION PLUG	10 EA			
	2-2-2 AUDIO EQUIPMENT COMPRISING				
2-2-3 MONITORING EQUIPMENT COMPRISING					

-to be continued-

C/Nos.	Description of Goods	Quantity	Weight		Measure- ment
			net	gross	
	2-2-3-1 STUDIO FLOOR MONITORING EQUIPMENT COMPRISING				
	2-2-3-1-(2) TMS-9 MONITOR CABINET FOR STUDIO FLOOR (HIGH LEVEL TYPE)	1 EA			
	2-2-3-2 PRODUCTION MONITORING EQUIPMENT COMPRISING				
	2-2-3-2-(1)-1 TFM-310A 12" PICTURE MONITOR	3 EA			
	2-2-3-2-(2)-1 PVM-1900 COLOR MONITOR	1 EA			
	2-2-3-2-(3)-1 MONITOR SHELF FOR ABOVE	1 EA			
	2-2-3-2-(4)-1 HF-4261 LOUDSPEAKER WITH AMPLIFIER	1 EA			
	2-2-3-3 V.E MONITORING EQUIPMENT COMPRISING				
	2-2-3-3-(1)-1 PVM-1211F COLOR MASTER MONITOR	1 EA			
	2-2-3-3-(2)-1 1480R WAVEFORM MONITOR	1 EA			
	2-2-3-3-(3)-1 R520A VECTORSCOPE	1 EA			
	2-2-2 INSTRUCTION MANUAL OF COLOR TV STUDIO(SYSTEM)	3 COPIES			
	2-2-1-1-2 INSTRUCTION MANUAL OF TKA-101 VIDEO SWITCHER	3 COPIES			
	2-2-1-2-(1)-2 INSTRUCTION MANUAL OF TAB-125 VIDEO DISTRIBUTION	3 COPIES			
	2-2-1-3-13 INSTRUCTION MANUAL OF TAME-18 VIDEO MIXER/KEYER AMPLIFIER	3 COPIES			
	2-6-2-2 INSTRUCTION MANUAL OF ROOM TO ROOM INTERCOM	3 COPIES			
	2-6-1-7 INSTRUCTION MANUAL OF STUDIO INTERCOM	3 COPIES			
	2-2-4 INSTRUCTION MANUAL OF TGFC-101 BLACK BURST & BACK COLOR GENERATOR	3 COPIES			
	2-2-3-3-(1)-2 INSTRUCTION MANUAL OF PVM-1211F COLOR MONITOR	3 COPIES			
	2-2-3-3-(2)-2 INSTRUCTION MANUAL OF 1480 WAVEFORM MONITOR	3 COPIES			
	2-2-3-3-(3)-2 INSTRUCTION MANUAL OF R520A VECTOR SCOPE	3 COPIES			
	2-2-3-2-(1)-2 INSTRUCTION MANUAL OF TFM-310 PICTURE MONITOR	3 COPIES			
	2-2-3-2-(2)-2 INSTRUCTION MANUAL OF PVM-1900 COLOR MONITOR	3 COPIES			
	2-5-1-6-2 INSTRUCTION MANUAL OF THE-102 SYNC SIGNAL GENERATOR	3 COPIES			
	2-2-3-2-(4)-2 INSTRUCTION MANUAL HF-4261 MONITOR SPEAKER	3 COPIES			
	2-2-3-2-(4)-3 TEST DATA FOR COLOR TV STUDIO	3 COPIES			
P-26	2-5 MASTER CONTROL ROOM COMPRISING	1 SET	102 kgs	234 kgs	2.025 M3
	2-5-1-6-1 SYNC PULSE GENERATOR THE-102	1 SET			
	2-5-1-7 GEN-LOCK SELECT COMPRISING				
	2-5-1-7-(1) VIDEO SWITCHER HFA-7506	2 EA			
	2-6-1-4 POWER SUPPLY UNIT HFB-5525	1 PC			
	2-6-1-6 HEADSET 6LX	12 PCS			
	2-6-2-2 CONNECTOR BOARD HPC-8819	1 SET			

-to be continued-

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

(5)

C/Nos.	Description of Goods	Quantity	Weight		Measure- ment
			net	gross	
F-27	2-6-2-3 POWER SUPPLY KFC-8820	1 SET			
	2-6-1-7 SPEAKER BOX WITH STAND	3 SETS			
	2-6-1-8 MICROPHONE CF INCCM	4 PCS			
	2-6-2-1 OPERATION BOX KFC-8818	4 SETS			
	2-2-1-3-12 EPB-7050 EXTENTION CARD	1 EA			
	2 COLOR TV STADIO SYSTEM				
	2-1 STADIO COLOR CAMERA CHAIN COMPRISING	1 SET	270 kgs	514 kgs	3.610 M3
	2-1-1 CAMERA HEAD EXCLUDING 1.5 VF. COMPRISING	1 SET			
	2-1-1-1 KMC-81A CAMERA HEAD S/N 797 (INCLUDED IN ITEM 2-1-1-11)	1 EA			
	2-1-1-2 SHOULDER PAD (INCLUDED IN ITEM 2-1-1-11)	1 EA			
	2-1-1-3 LENS MOUNT CAP (INCLUDED IN ITEM 2-1-1-11)	1 EA			
	2-1-1-4 MODULE EXTENDER A (INCLUDED IN ITEM 2-1-1-11)	1 EA			
	2-1-1-5 MODULE EXTENDER B (INCLUDED IN ITEM 2-1-1-11)	1 EA			
	2-1-1-6 SPARE FUSE 5A (INCLUDED IN ITEM 2-1-1-11)	3 EA			
	2-1-1-7 LAMP FOR BLASLIGHT (INCLUDED IN ITEM 2-1-1-11)	3 EA			
	2-1-1-8 EYE KEY (INCLUDED IN ITEM 2-1-1-11)	1 EA			
	2-1-1-9 SNAP ON BATTERY ATTACHMENT (INCLUDED IN ITEM 2-1-1-11)	1 EA			
	2-1-1-10 QUICK MOUNTER (INCLUDED IN ITEM 2-1-1-11)	1 EA			
	2-1-1-11 CAMERA HEAD CARVING CASE	1 EA			
	2-1-1-12 INSTRUCTION MANUAL	3 COPIES			
	2-1-1-13 TEST DATA	1 COPY			
	2-1-1-14 STATION MARK	29 EA			
	2-1-1-15 TEST CHART (GRAY AND REG1)	1 EA			
	2-1-2 SATICON TUBE H-8397A (INCLUDED IN ITEM 2-1-1)	1 SET			
	2-1-3 ZOOM LENS J13 x 9E4 KRE (INCLUDED IN ITEM 2-1-11)	1 EA			
	2-1-4 LENS CONTROL KIT FOR ABOVE COMPRISING	1 SET			
	2-1-4-1 ZOOM RELEASE GRIP (INCLUDED IN ITEM 2-1-4-7)	1 EA			
	2-1-4-2 EXTENTION CABLE FOR ABOVE (INCLUDED IN ITEM 2-1-4-7)	1 EA			
	2-1-4-3 FOCUS CONTROLLER (INCLUDED IN ITEM 2-1-4-7)	1 EA			
	2-1-4-4 FOCUS OUTLET (INCLUDED IN ITEM 2-1-4-7)	1 EA			
	2-1-4-5 FLEXIBLE CABLE FOR ABOVE (INCLUDED IN ITEM 2-1-4-7)	1 EA			
	2-1-4-6 MOUNTING CLAMP (INCLUDED IN ITEM 2-1-4-7)	1 EA			

-to be continued-

C/Nos.	Description of Goods	Quantity	Weight		Measure- ment
			net	gross	
	2-1-4-7 LENS ACCESSORY CARRIING CASE	1 EA			
	2-1-5 REMOTE CONTROL PANEL COMPRISING	1 SET			
	2-1-5-1 REMOTE CONTROL PANEL	1 EA			
	2-1-6 CABLE ADAPTER WITH CHROMAKEY OUTPUT S/N 746 COMPRISING	1 SET			
	2-1-6-1 GEN LOCK MODULE (INCLUDED IN ITEM 2-1-6-8)	1 EA			
	2-1-6-2 AUX MODULE (INCLUDED IN ITEM 2-1-6-8)	1 EA			
	2-1-6-3 COMP MODULE (INCLUDED IN ITEM 2-1-6-8)	1 EA			
	2-1-6-4 MONITOR MODULE (INCLUDED IN ITEM 2-1-6-8)	1 EA			
	2-1-6-5 CHROMAKEY MODULE (INCLUDED IN ITEM 2-1-6-8)	1 EA			
	2-1-6-6 REMOTE POWER MODULE (INCLUDED IN ITEM 2-1-6-8)	1 EA			
	2-1-6-7 BLANK (INCLUDED IN ITEM 2-1-6-8)	2 EA			
	2-1-6-8 SHELF	1 EA			
	2-1-6-9 CAMERA POWER UNIT (INCLUDED IN ITEM 1-6-8)	1 EA			
	2-1-6-10 MODULE EXTENDER	1 EA			
	2-1-6-11 SPARE FUSE 5A	3 EA			
	2-1-6-12 SPARE FUSE MGB-2A	3 EA			
	2-1-6-13 SPARE LAMP OL-785BP	24 EA			
	2-1-6-14 MATING PLUG COMPRISING	1 SET			
	2-1-6-14-1 XLR-3-12C	1 EA			
	2-1-6-14-2 RML2BFG-5P	1 EA			
	2-1-6-14-3 SRC06A-13-51	1 EA			
	2-1-6-14-4 BIC117P	18 EA			
	2-1-6-15 INSTRUCTION MANUAL	3 COPIES			
	2-1-6-16 RACK MOUNT ADAPTER	1 EA			
	2-1-7 CAMERA CABLE 2CM FOR STUDIO FLOOR	1 EA			
	2-1-8 CAMERA CABLE 5CM FOR STUDIO FLOOR	1 EA			
	2-1-9 PEDESTAL COMPRISING	1 SET			
	2-1-9-1 TP31 PEDESTAL(WITH CAMHEAD)	1 EA			
	2-1-8-2 PAN BAR	2 EA			
	2-1-9-3 L TAPE PAN BAR	1 EA			
	2-1-9-4 WEIGHT BALANCEER 1KG AND 2KG	6 SETS			
	2-1-9-5 SPRING	12 EA			
	2-1-10 ACCESSORIES COMPRISING	1 SET			
	2-1-10-1 MONITOR SWITCHER UNIT (WITH MONITOR CABLE)	1 SET			
	2-1-10-2 CAMERA HEAD DUST COVER FOR MNC911	1 EA			
	2-1-10-3 5" VF DUST COVER FOR MNC911	1 EA			
	2-1-10-4 5" VF WITH IMDCOR HEAD (INCLUDED IN ITEM 2-1-10-4-3) COMPRISING	1 SET			
	2-1-10-4-1 5" VF (INCLUDED IN ITEM 2-1-10-4-3)				

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

(7)

C/Nos.	Description of Goods	Quantity	Weight		Measure- ment
			net	gross	
	2-1-10-4-2 INDOOR HOOD (INCLUDED IN ITEM 1-10-4-3)	1 EA			
	2-1-10-4-3 5" VP CARRING CASE	1 EA			
	TOTAL : NINE (9) CASES ONLY		1,894kgs	3,248kgs	23.651 M ³

③ 昭和56年度第3回分(追加分)

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

INVOICE

Consigned to: DIRECTORA GENERAL DE CANAL ONCE DIFERENTE No: PR(F) 12-47
 ESTADISTA UNIVERSITARIA UNIVERSIDAD DE
 PANAMA, PANAMA, REPUBLICA DE PANAMA

Date: March 25, 1982

Shipped per "HAGARA"

Shipping Mark :

from Yokohama, Japan

to Panama City, R.P. Panama

via Cristobal

on March 25, 1982

CANAL ONCE

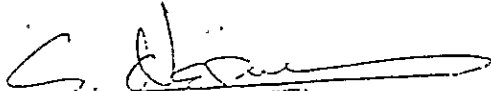


SIDE MARK

TECHNICAL COOPERATION
 BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

PANAMA VIA CRISTOBAL
 C/No. PA-1/5, PA-100/101,
 PA-203, PA-300/303
 MADE IN JAPAN

Export Licence No.....

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
	<u>EQUIPMENTS FOR TECHNICAL GUIDANCE OF J.I.C.A.</u>			
	<u>ELECTRICAL GOODS</u>	9 sets		¥88,457,000.-
	VHF TV Transmitter System, etc.			
	- details are as per attached sheets.-			
			Shipping Charge... ¥	266,675.-
			Ocean Freight..... ¥	2,307,055.-
			(US\$9,544.08 Ex. ¥246.90)	
			Insurance..... ¥	528,644.-
			(0.5775%)	
	Total :	9 sets	C.I.F. Panama City	¥91,529,372.-
			
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY			
				
	K. YAMAMOTO PRESIDENT			

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

(1)

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
	1.VHF TV Transmitter System			
	1-1. Standard Spare Module for 5KW TV Transmitter	1 set		¥5,498,000.-
	(IF TV MODULATOR HPA-3696	1 set	¥1,716,000.-)	
	(VHF MIXER HPA-3698	1 set	753,000.-)	
	(TRANSMITTER POWER AMP	1 set	1,524,000.-)	
	(REGULATED PS UNIT WITHOUT	1 set	367,000.-)	
	RECTIFIER UNIT 30A28PS HRL-014101-010)			
	(REGULATED PS UNIT WITHOUT	1 set	459,000.-)	
	RECTIFIER UNIT 60A28PS)			
	(TX CONTROL UNIT HFB-3806	1 set	679,000.-)	
	2. COLOR TV STUDIO SYSTEM			
	2-1. STUDIO COLOR CAMERA CHAIN	1 set		22,936,000.-
	(CAMERA HEAD EXCLUDING 1.5" VF	1 set	4,420,000.-)	
	(SATICON TUBE H-8597A	1 set	897,000.-)	
	(ZOOM LENS J13X9	1 set	823,000.-)	
	(LENS CONTROL KIT	1 set	283,000.-)	
	(REMOTE CONTROL PANEL	1 set	315,000.-)	
	(CABLE ADAPTER WITH CHROMAKEY	1 set	1,602,000.-)	
	OUTPUT (S/N 760)			
	(CAMERA CABLE 2CM FOR STUDIO FLOOR	1 set	194,000.-)	
	(PEDESTAL	1 set	2,480,000.-)	
	(MONITOR SWITCHER UNIT	1 set	306,000.-)	
	(CAMERA HEAD DUST COVER FOR HMC81A	1 ea	11,000.-)	
	(5" VF DUST COVER FOR HMC81A)	1 ea	7,000.-)	
	(5" VF WITH IMCOOR HOOD	1 set	283,000.-)	
	(CAMERA HEAD EXCLUDING 1.5" VF	1 set	4,420,000.-)	
	(SATICON TUBE H-8597A	1 set	897,000.-)	
	(ZOOM LENS J13X9	1 ea	823,000.-)	
	(LENS CONTROL KIT FOR ABOVE	1 set	283,000.-)	
	(REMOTE CONTROL PANEL	1 set	315,000.-)	
	(CABLE ADAPTER WITH CHROMAKEY	1 set	1,602,000.-)	
	OUTPUT (S/N 761)			
	(CAMERA CABLE 2CM FOR STUDIO FLOOR	1 ea	194,000.-)	
	(PEDESTAL	1 set	2,480,000.-)	
	(CAMERA HEAD DUST COVER FOR	1 ea	11,000.-)	
	HMC81A)			
	(5" VF DUST COVER FOR HMC81A	1 ea	7,000.-)	
	(5" VF WITH IMCOOR HOOD	1 set	283,000.-)	
	2-2. TV STUDIO EQUIPMENT	1 set		8,640,000.-
	(SPECIAL EFFECT WATERFALL	1 set	2,026,000.-)	
	GENERATOR TAW-2D)			
	(CHROMAKEY GENERATOR (1CH) TS-110	1 set	2,483,000.-)	
	(MICROPHONE AND STAND	1 set	805,000.-)	
	(AUDIO CABLE AND DRUM	1 set	612,000.-)	
	(ACCESSORIES	1 set	61,000.-)	
	(ANNOUNCE OPERATION BOX	1 set	227,000.-)	
	(RECHITTING EQUIPMENT	1 set	2,428,000.-)	
	2-3. VIDEO TAPE RECORDER	2 sets	¥1,529,500.-	9,059,000.-
	2-4. AUDIO DIRECTIONAL AMPLIFIER	1 set		254,000.-
	2-5. DRESSING ROOM	1 set		10,212,000.-
	(COLOR TV RECEIVER CVR-1250	2 sets	400,000.-)	

-to be continued-

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

(2)

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
	(VIDEO CASSETTE TAPE RECORDER 2 sets ¥2,962,000.-) BVU-200B)	2 sets	¥2,962,000.-	
	(TIME BASE CORRECTOR BVT-1000 1 set 2,942,000.-) (AUTOMATIC EDITING CONTROL 1 set 1,261,000.-) UNIT BVE-500A)	1 set	2,942,000.-	
	(VIDEO CASSETTE TAPE 1 set 2,647,000.-)	1 set	2,647,000.-	
	2-6. STUDIO LIGHTING EQUIPMENT 1 set			¥18,326,000.-
	(2,000W Junior Solar Spot Light 8 sets 600,000.-)	8 sets	600,000.-	
	(1,000W Row Q-Spot Light 15 sets 1,050,000.-)	15 sets	1,050,000.-	
	(1,000W Ecolan Scoop Light 20 sets 1,180,000.-)	20 sets	1,180,000.-	
	(Extension Bar 5 pcs 145,000.-)	5 pcs	145,000.-	
	(Extension Cable 10 sets 340,000.-)	10 sets	340,000.-	
	(Plastic Color Filter 40 sets 80,000.-)	40 sets	80,000.-	
	("Y" Branch Cord LM Length 5 sets 35,000.-)	5 sets	35,000.-	
	(Aluminum Clip 200 sets 60,000.-)	200 sets	60,000.-	
	(750W Quartz Upper Cyclorama 54 sets 1,620,000.-) Light)	54 sets	1,620,000.-	
	(750W Quartz Lower Cyclorama Light 66 sets 1,848,000.-)	66 sets	1,848,000.-	
	(Dimmer Unit Rack 120V 62W 28 sets 6,776,000.-) Plug in Unit 30 pcs Stored RDS81-1042-PMA)	28 sets	6,776,000.-	
	(Stand with Castor 5 pcs 80,000.-)	5 pcs	80,000.-	
	(Stand with Castor 5 pcs 150,000.-)	5 pcs	150,000.-	
	(Telescopic Hanger 15 pcs 510,000.-)	15 pcs	510,000.-	
	(Step Ladder 2 pcs 118,000.-)	2 pcs	118,000.-	
	(Operation Bar 1 pc 37,000.-)	1 pc	37,000.-	
	(Cover Plate(Steel made) 30H 1 set 1,234,000.-) Length with Painting)	1 set	1,234,000.-	
	(Curtain Rail with Velveten 1 set 1,453,000.-) Curtain Cloth 23m x7.6m height RDS-1G1C-PMA)	1 set	1,453,000.-	
	(Color Camera Pattern Test Stand 1 set 979,000.- 1,030,000.-)	1 set	1,030,000.-	
	3. TEST EQUIPMENT 1 set			13,512,000.-
	(TV TEST SIGNAL GENERATOR 1 set 3,820,000.-)	1 set	3,820,000.-	
	(OSCILLOSCOPE WITH CALT 1 set 1,204,000.-)	1 set	1,204,000.-	
	(VIDEO ATTENUATOR 1 set 123,000.-)	1 set	123,000.-	
	(RF PUSH BUTTON ATTENUATOR 1 set 109,000.-)	1 set	109,000.-	
	(AUDIO ATTENUATOR 1 set 101,000.-)	1 set	101,000.-	
	(AUDIO DISTORTION METER/ OSCILLATOR 1 set 616,000.-)	1 set	616,000.-	
	(CIRCUIT TESTER 1SET 4 sets 196,000.-)	4 sets	196,000.-	
	(PHOTOCCELL ILLUMINO METER 1 set 128,000.-)	1 set	128,000.-	
	(COLOR METER 1 set 142,000.-)	1 set	142,000.-	
	(BAND TCOL SET 5 sets 65,000.-)	5 sets	65,000.-	
	(SPECTRUM ANALYZER WITH ANTENNA 1 set 2,024,000.-)	1 set	2,024,000.-	
	(V-12 VACUUM TUBE VOLTMETER WITH 1 set 259,000.-) OPTIONAL ACCESSORIES)	1 set	259,000.-	
	(REGGON METER WITH HAND CARRYING 2 set 55,000.-) CASE)	2 set	55,000.-	
	(FREQUENCY COUNTER 1 set 1,245,000.-)	1 set	1,245,000.-	

-to be continued-

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

(3)

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
	(DIRECTIONAL COUPLER POWER CHECK) 1 set	8	145,000.-)	
	(VFP STANDARD SIGNAL GENERATOR 1 set	1	1,355,000.-)	
	(VISC ENVELOPE DELAY MEASURING SET 1 set	1	1,311,000.-)	
	(VSWR COMPARETOR 1 set	1	608,000.-)	
	Total :	9 sets		¥88,437,000.-

④ 昭和56年度第4回分(繰越分)

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

INVOICE

Consigned to : DIRECTORA GENERAL DE CANAL ONCE No : 57-060
 ESTAFETA UNIVERSITARIA UNIVERSIDAD DE PANAMA PANAMA, REPUBLICA DE PANAMA. Date : September 16, 1982

Shipped per "BARBER PEPSEUS"

Shipping Mark :

from Yokohama, Japan

CANAL ONCE

to Panama City, R.P. Panama




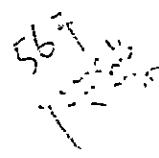
SIDE MARK
 TECHNICAL COOPERATION
 BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

via (direct) Cristobal

on September 15, 1982

PANAMA VIA CRISTOBAL
 C/No. PA-1/3,100-102,200.
 MADE IN JAPAN

Export Licence No

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
<u>EQUIPMENTS FOR TECHNICAL COOPERATION OF J.I.C.A.</u>				
	<u>ELECTRICAL GOODS AND MOTOR VEHICLES</u> (Color TV STUDIO SYSTEM and etc.) - details are as per attached sheets.-	13 sets, 1 lot		¥45,527,000.-
			Shipping Charge. ¥	183,795.-
			Ocean Freight... ¥ (US\$3,377.20 @ ¥264.15)	892,087.-
			Insurance.... ¥ (0.5275 %)	247,139.-
	Total :	13 sets, and 1 lot	C.I.F. Panama City	¥46,850,021.-
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY  PP KENJIRO SAKITA PRESIDENT				

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>	
I	Spare Parts for Color Camera			<u>10,005,000</u>	
1-1	Module			6,672,300	
	Comprising				
	1) Pre-Amp Module for Camera Head	3			
	2) Deflection Module	"	3		
	3) Beam Control Module	"	3		
	4) Green Process Module	"	3		
	5) R.B Process Module	"	3		
	6) Image Sharpner Module	"	3		
	7) Enceder Module	"	3		
	8) Sync Gen Module	"	3		
	9) Power Supply Module	"	3		
	10) Aux Module	"	3		
	11) Shading Module	"	3		
	12) Coil Assembly	"	1		
1-2	Saticon	H-8397A	3	1,028,900	3,086,700
1-3	View Finder				
	Comprising				
	1) 1.5" View Finder				246,000

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
2	Spare Parts for TV Studio Equipment			<u>5,227,500</u>
2-1	Units			<u>5,013,600</u>
	Comprising			
	1) Video Switching Unit	HPA-7377	2	
	2) Video Switching Unit	HPA-8296	1	
	3) Power Supply Unit	HPA-7421	2	
	4) Video Distribution Unit	TAD-125	4	
	5) Rectifier Unit	HPC-6472	2	
	6) Regulator Unit	HPC-6473	2	
	7) Pulse Distribution Unit	TSA-17	2	
	8) Video Delay Unit	TVD-4AU	2	
	9) Pulse Delay Unit	TSD-2AU	2	
	10) Power Supply Unit	ARP-16	2	
	11) Mix Unit	HPB-7076	1	
	12) Key Unit	HPB-7075	1	
	13) Logic Unit	HPB-7336	1	
	14) Video Process Unit	HPB-5003C	1	
	15) Pulse Unit	HPA-7425	1	
	16) Power Supply Unit	HPB-8057B	2	
	17) Sync Separator Unit	HPB-6294	1	
	18) Sync Comparator Unit	HPA-8930	1	
	19) Color Unit	HPB-5016	1	
	20) Video Process Amplifier	TAP-170	1	

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
2-2	Lamp and Fuse			<u>143,200</u>
	Comprising			
	1) Lamp	NJC	100	
	2) "	0I-903	50	
	3) "	LA-24V	20	
	4) "	OL-387	50	
	5) "	2JW	10	
	6) " for TPM-310B		30	
	7) Fuse	P412	50	
	8) "	P430	50	
	9) "	P450	50	
	10) Fuse for HPA-7421 P.S	F-102-5A	10	
	11) Fuse for HPA-8057 P.S	MF41RP3A	10	
	12) Fuse	P405	10	
2-3	For 1480 W.F.M			<u>58,100</u>
	Comprising			
	1) Lamp	150-0004-00	6	
	2) "	150-0059-00	4	
	3) "	150-0123-00	4	
	4) "	150-0123-02	4	
	5) "	150-0123-03	2	
	6) "	159-0018-00	2	

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
2-4	For 520 V.S.C			<u>12,600</u>
	Comprising			
1)	Lamp	150-0001-00	8	
2)	"	150-0045-00	2	
3)	"	150-0047-00	4	
4)	Fuse	159-0018-00	2	
5)	"	159-0028-00	1	
6)	"	159-0034-00	2	
7)	"	159-0052-00	1	

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
3..	Spare Parts for Intercom Equipment			<u>589,000</u>
	Comprising			
3-1	Income Unit	2		
3-2	Monitor Amplifier Unit	1		
3-3	Power Supply Unit HPB-5525	1		
3-4	Amplifier Unit for R-R Intercome	2		
3-5	Operation Key	3		
3-6	LED (Green)	5		
3-7	Power Supply Unit for R-R Intercome	1		
3-8	Fuse 1A	10		
3-9	Fuse 2A	5		
3-10	Fuse 5A	5		
3-11	Microphone	1		
3-12	Speaker	1		

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
4.	Spare Parts for Power Supply (25KVA AVR) Comprising .			<u>569,900</u>
4-1	Control Parts	3		
4-2	Fuse 250V 5A	9		
4-3	Fuse 250V 1A	6		
4-4	Voltage Relay	1		
4-5	Auxiliary Relay	1		
4-6	Condenser AL440V 50MF	3		
4-7	Diode UB70M2MC10 x 3	1		
4-8	Variable Resistor VRI-3	3		
4-9	Variable Resistor VR11-13	3		
4-10	Lamp 18V 2W	9		
4-11	Ammeter	1		
4-12	Voltmeter	1		
4-13	Switch for Ammeter	1		
4-14	Switch for Voltmeter	1		

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
5.	Spare Parts for Lighting Equipment			<u>1,701,700</u>
	Comprising			
5-1	Lamp for 2000W Junior Solor Spotlight (120V 200W 3050K)	HG20-32L 16		
5-2	Lamp for 1000W New Q Spotlight (120V 1000W 3050K)	RP-40 30		
5-3	Lamp for 1000W Ecolumscoop Light (120V 1000W 3050K)	HSP-1KW 40		
5-4	Lamp for Quavtzupper & Lower Cyclorama light (120V 750W 3050K)	JP-750 140		
5-5	24V 150W Lamp	JC24-150 6		
5-6	120V 650W Lamp	DVY 6		
5-7	Lamp 1000W	PAR64-120-1000NSP 6		

(PAGE:1-6)

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
6.	Spare Parts for Microwave TV Relay Equipment			<u>825.500</u>
6-1.	For TX Head			
1)	1.2 GHz Monitor	1		
2)	HPA-1769 20V Regulator	1		
6-2.	For TX Control			
1)	HPA-1832 Audio Modulator	1		
6-3.	For RX Head			
1)	HPA-2484 Main IF	1		
2)	HPA-2359 Demo.	1		
6-4.	For RX Control			
1)	Audio Demodulator	1		

<u>Item</u>	<u>Description</u>		<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
V.	Measuring Equipment		<u>1 set</u>		<u>3,800,000</u>
	Comprising				
1..	TV Test Signal Generator	TG-7			<u>2,289,500</u>
	Comprising				
1.1	Main Unit	TG-7	1		
1.2	Linearity Unit	U701	1		
1.3	NTSC Color Bar Unit	U703	1		
1.4	Sine Wave Unit	U704	1		
2.	Audio Distortion Meter/OSC	796F	1		<u>589,000</u>
3.	Oscilloscope	465B	1		<u>921,500</u>

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
III.	<u>Color Outside Broadcasting Van</u>			
1.	Portable Color Camera (Broadcast Use) including all the Necessaries <u>for Outside Broadcasting</u>	<u>1 set</u>		<u>8,969,900.</u>
	comprising:			
1.1	Camera Head with 1.5" View Finder and Shoulder Pad	MNC-81A 1		4,104,000
1.2	Saticon Tube	H-8397A 1		1,028,900
1.3	X17 Zoom Lens	A17X9BERM-6 1		1,297,700
1.4	Focus Manual, Zoom Servo System	RM-S5 1		340,100
1.5	Carrying Case for above Lens	1		37,000
1.6	View Finder			572,900
	comprising:			
1.6.1	5" View Finder	H-2934A 1		
1.6.2	Indoor Hood	HPB-9397B 1		
1.6.3	Field Hood	HPB-9398D 1		
1.6.4	Extender Cable	1		
1.6.5	Carrying Case for 5" VF	1		
1.7	Cable Adapter	H-2681A -		
1.8	Camera Mounting			554,800
	comprising:			
1.8.1	Tripod with Pan Bar	TT-36 1		
1.8.2	Dolly	TD-34 1		
1.9	Camera Cable 100 m	36 cores 1		431,300
1.10	Remote Control Panel with 2 m Cable	H-2805A 1		414,200

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
1.11	Accessories			189,000
	comprising:			
1.11.1	Test chart Set	1		
1.11.2	Rain Cover for Camera Head	1		
1.11.3	Rain Cover for 5" VF	1		
1.11.4	Carrying Case for Camera	1		
1.11.5	Module Extender		HPB-8912A	1
1.11.6	Lens Mount Cap	1		

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
<u>IV.</u>	<u>EFP Van</u>	<u>1 set</u>		<u>11,137,800</u>
1.	<u>EFP Camera with Accessarie</u>			<u>6,435,300</u>
	comprising;			
1.1	Camera Head with 1.5" Viewfinder and Shoulder Pad	MNC-81A	1	4,104,000
1.2	Sation Tube	H-8397A	1	1,028,900
1.3	Zoom Lens (Semi-Servo)	J13X9BE 9-118mm F1.6	1	785,600
1.4	Accessories			414,200.-
	comprising;			
1.4.1	Carrying Case for MNC-81A		1	
1.4.2	Module Extender	HPB-8912A	1	
1.4.3	Lens Mount Cap		1	
1.4.4	Snap on Battery with Spares	H-2791	3	
1.4.5	Dual Quick Charger	H-2575A	1	
1.4.6	VTR Cable (15 m)	24 cores	1	
1.4.7	Rain Cover for Camera Head		1	
1.5	AC Adapter	H-2579B	1	102,600
2.	<u>Microphone and Accessories</u>			<u>193,800</u>
	comprising;			
2.1	Gun Microphone	MKH-416	1	
2.2	Wind Screen		1	
2.3	Mounting Attachment		1	
2.4	Microphone Cable		1	

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
3.	<u>Portable Video Cassette Recorder</u>			<u>1,639,700</u>
	comprising;			
3.1	Portable Video Cassette Recorder BVU-50	1		
3.2	Battery with Spares BP-90	1		
3.3	Carrying Case for BVU-50	1		
3.4	Battery Charger BC-210	1		
3.5	AC Adapter AC-500	1		
4.	<u>Lighting Equipment</u>			<u>352,400.-</u>
	comprising;			
	(Battery Focusing Light)			
4.1	Head Body LB-5	1		
4.2	Barndoor LB-5-4	1		
4.3	Daylight Conversion Filter LB-8	1		
4.4	Battery BCM24-5	3		
4.5	Automatic Changer ACR-40AF	1		
4.6	24V 150W Lamp JC24-150	3		
4.7	120V 650W Lamp DVY	3		
4.8	A/C Adaptor ADC			
5.	<u>Color Monitor Equipment</u>			<u>263,100</u>
	comprising;			
5.1	9" Color Monitor PVM-8000	1		
5.2	Rechargeable Battery Pack BP-80B	1		
5.3	Carrying Case VLC-51	1		
6.	<u>Vehicle</u> (Specified in 171-457280-6) (MITSUBISHI MOTOR VEHICLES, MODEL: DELICA VAN)	LO-31PVE9L	1	<u>2,251,500</u>

⑤ 昭和56年度第5回分(繰返分)

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

INVOICE

Consigned to : DIRECTORA GENERAL DE CANAL ONCE" No : PR(F) 1 - 32
 DIFERENTE, ESTAFETA UNIVERSITARIA,
 UNIVERSIDAD DE PANAMA, PANAMA, REPUBLICA
 DE PANAMA Date : March 31, 1983

Shipped per "BARBER PERSEUS"

Shipping Mark :

from Nagoya, Japan

CANAL ONCE

to Panama City, P.R. Panama



SIDE MARK

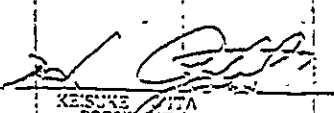
TECHNICAL COOPERATION
 BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

via (Cristobal)

PANAMA VIA CRISTOBAL
 C/No. PA-1/PA-2
 MADE IN JAPAN

on March 31, 1983

Export Licence No

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
<u>EQUIPMENTS FOR TECHNICAL COOPERATION OF J.I.C.A.</u>				
	<u>MOTOR VEHICLES(AUTOMOBILE)</u>	2 units	¥2,246,000	¥4,492,000.-
	"TOYOTA" Land-Cruiser, Model HJ60LG-K, with Standard Accessories.			
			Shipping Charge.....	¥ 259,273.-
			Ocean Freight.....	¥ 742,649.-
			(US\$3,082.17 @¥240.95)	
			Insurance.....	¥ 32,747.-
			(0.5925 %)	
	Total :	2 units	C.I.F. Panama City	¥5,525,669.-
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY				
 KESUKE NITTA PRESIDENT				

B. & O. 3

③ 昭和57年度第1回分

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

INVOICE

Consigned to : DIRECTORA GENERAL DE CANAL ONCE
 ESTAFETA UNIVERSITARIA, UNIVERSIDAD DE
 PANAMA, PANAMA REPUBLICA DE PANAMA

No : 57-573

Date : October 29, 1982

Shipped per "BARBER TAIF"

Shipping Mark :

from Yokohama, Japan

to Panama City, R.P. Panama

via Cristobal

on October 29, 1982

CANAL ONCE




SIDE MARK

TECHNICAL COOPERATION
 BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

PANAMA VIA CRISTOBAL
 C/No. PA-1/PA-8, PA-100/PA-109
 MADE IN JAPAN

Export Licence No

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
	<u>EQUIPMENTS FOR TECHNICAL COOPERATION OF J.I.C.A.</u>			
	<u>ELECTRICAL GOODS</u> (Equipments of Master Control Room for Color TV Studio System and etc.) - details are as per attached sheets. -	10 sets, 200 ea., 1 lot		¥47,867,540.-
		Shipping Charge	¥ 290,218.-	
		Ocean Freight	¥ 2,079,803.-	
		(US\$7,513.74 @ ¥276.80)		
		Insurance	¥ 266,409.-	
		(0.5275 %)		
	Total :	10 sets, 200 ea., C.I.F. Panama City 1 lot		¥50,503,970.-
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY			
	 P.P. KEISUKE ARITA PRESIDENT			

E. & O. E

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

(1.)

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
<u>I.</u>	<u>VHF TV TRANSMITTER SYSTEM</u>			
(7)	6Ghz, Band Microwave TV TVL-3011A Relay Equipment. Comprising: Transmitter Equipment.....1 kit Cabinet Rack Ass'ly1 kit(a) Receiver Equipment1 kit Cabinet Rack Ass'ly1 kit(b) Antenna System1 kit Installation Material.....1 kit	1 set	¥12,077,540.-	¥12,077,540.-
(8)	Spare Socket of 8F76R Tube for PCN-1205 AH/1 VHF 5KW TV Transmitter.	1 set	¥470,000.-	¥ 470,000.-
<u>II</u>	<u>COLOR TV STUDIO SYSTEM</u>			
(3.3)	Audio Distribution Amplifier, ADA-101B-AC	1 set	¥257,000.-	¥ 257,000.-
(3.4)	Cabinet Rack Assembly	1 set	¥1,071,000.-	¥ 1,071,000.-
(5)	Equipments of Master Control Room for Color TV Studio System Comprising: Video Equipment.....1 kit Audio Equipment.....1 kit Cabinet Rack Ass'ly.....1 kit H-3529 Master Control Console..1 kit (including Master Switcher, Control Panel and VU Meter with PV Manitor) Power Supply for HPA-7421/HPB-5525..1 kit Control Cable with Metal Equipment..1 kit Desk, Model 3822WA.....1 kit Spare Parts kit for TV Relay Equipment	1 set	¥21,712,000.-	¥21,712,000.-
(10)	Microwave TV Relay Equipments(Receiver for) Comprising: Receiver Equipments with St., Accessories1 kit Parabolic Antenna1 kit	1 set	¥4,632,000.-	¥ 4,632,000.-
<u>IV</u>	<u>COLOR OUTSIDE BROADCASTING VAN</u>			
(9)	Microwave TV Relay Equipments(for Transmitter) Comprising: Transmitter Equipments with St., Accessories1 kit 1.2M PY Parabolic Antenna1 kit	1 set	¥4,640,000.-	¥ 4,640,000.-
<u>V</u>	<u>TEST EQUIPMENTS</u>			
(19)	Power Meter, Model IPO82B/IT302	1 set	¥ 481,000.-	¥ 481,000.-
(20)	Waveguide Coax Adaptor, Model 5C301	1 set	¥ 82,000.-	¥ 82,000.-
(21)	Waveguide Attenuator for TV Relay	1 set	¥ 165,000.-	¥ 165,000.-
<u>VI</u>	<u>PANAMA MS 123-11635-31</u>			
(1)	KCA-60 Tape for VTR	100 ea.	¥ 12,350.-	¥ 1,235,000.-
(2)	PLN-740B Tape for Tape Recorder	100 ea.	¥ 3,610.-	¥ 361,000.-
(3)	Accessories for Lighting Equipments Comprising: Effect Filter..120, Conversion Filter..50. Reflector Sheet..1	1 lot	¥ 684,000.-	¥ 684,000.-
			<u>TOTAL: 10 sets, 200 ea.,</u>	<u>¥47,267,540.-</u>

⑦ 昭和57年度第2回分

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY


P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

INVOICE

Consigned to: DIRECTORA GENERAL DE CANAL ONCE
ESTAFETA UNIVERSITARIA,
UNIVERSIDAD DE PANAMA,
PANAMA,
REPUBLICA DE PANAMA

No: 37-083
Date: November 20, 1982
Shipped per Air Freight

Shipping Mark:

CANAL ONCE

PANAMA CITY
C/No. 600-602 & PA-9
MADE IN JAPAN


SIDE MARK
TECHNICAL COOPERATION
BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

from Tokyo, Japan
to Panama City, Rep., of Panama
via Direct
on November 24, 1982

Export Licence No.....

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
" NO COMMERCIAL VALUE FOR TECHNICAL COOPERATION BY THE GOVERNMENT OF JAPAN "				
ELECTRICAL GOODS FOR COLOR TELEVISION STUDIO SYSTEM				
	COLOR TELECINE CHAIN (Details are as per the attached sheet)	1 UNIT		¥29,411,000.-
	SPARE PARTS FOR TC EQUIPMENT (Details are as per the attached sheet)	1 SET		5,195,540.-
	WAVE FORM MONITOR	1 SET		1,735,000.-
TOTAL :		1 UNIT & 2 SETS	Cost Total: ¥36,341,540.- Shipping Charge 56,449.-	
			F.O.B. JAPAN	¥36,397,989.-
			Air Freight	2,922,600.-
			Insurance	325,327.-
			C & F PANAMA CITY	¥39,446,416.-
			Value for Customs Purpose Only	

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY


K. I. K. I. K. I.

PL. E. & O. S.

CASE NO.	GROUP NO.	NAME OF EQUIPMENT		
300	PH: CH, 11	COLOR TELECINE CHAIN		
CONTRACT ITEM NO.	ITEM NO.	DESCRIPTION	QUANTITY	REMARKS
II-3.1	2.3-1	COLOR TELECINE CHAIN	1 UNIT	\$29,411,000
		(16FP, 16FP SLIDE)		
		COMPRISING		
	2.3-1-1	3V COLOR TELEVISION CAMERA		
		COMPRISING		
	2.3-1-1-1	3V COLOR TELEVISION CAMERA	1SET	*
		TCFC-201		
	2.3-1-1-2	SET OF PICK-UP TUBE	1SET	*
	2.3-1-1-3	ACCESSORIES	1SET	
	2.3-1-1-3-1	UNIT EXTENDER	1SET	
	2.3-1-1-3-1-1	UNIT EXTENDER	1EA	*
	2.3-1-1-3-1-2	POWER UNIT EXTENDER	1EA	*
	2.3-1-1-3-2	PILOT LAMP & FUSE	1SET	
	2.3-1-1-3-2-1	LAMP 327L	78EA	*
	2.3-1-1-3-2-2	LAMP BL-2011	3EA	*
	2.3-1-1-3-2-3	FUSE P450 5A	6EA	*
	2.3-1-1-3-3	HD FILTER	1SET	*
	2.3-1-1-3-4	TERMINATION PLUG BNC 111TP	3EA	*
	2.3-1-1-3-5	BNC PLUG 3C2V-P2	9EA	*
	2.3-1-1-3-6	CONNECTOR		
	2.3-1-1-3-6-1	CONNECTOR R32-38	1EA	*
	2.3-1-1-3-6-2	CONNECTOR PROJECTOR CONT USE	1EA	*
	2.3-1-1-3-6-3	CONNECTOR 57-30140	1EA	*
	2.3-1-1-3-6-4	CONNECTOR 57-30142	1EA	*

CASE NO	GROUP NO	NAME OF EQUIPMENT			
500	PHN CH:11	COLOR TELEVISION CHAIN			
CONTRACT ITEM NO.	ITEM NO.	DESCRIPTION	QUANTITY	MX	REMARKS
1	2.3-1-1-3-6-6	CONNECTOR HS-1660BA-CA	1EA	+	
2	2.3-1-1-3-7	LIGHT BALANCE FILTER			
3	2.3-1-1-3-7-1	LIGHT BALANCE FILTER 81	2EA	+	
4	2.3-1-1-3-7-2	LIGHT BALANCE FILTER 81A	2EA	+	
5	2.3-1-1-3-7-3	LIGHT BALANCE FILTER 81B	2EA	+	
6	2.3-1-1-3-7-4	LIGHT BALANCE FILTER 81C	2EA	+	
7	2.3-1-1-3-7-5	LIGHT BALANCE FILTER 81D	2EA	+	
8	2.3-1-1-3-7-6	LIGHT BALANCE FILTER 81EF	2EA	+	
9	2.3-1-1-3-7-7	LIGHT BALANCE FILTER 82	2EA	+	
10	2.3-1-1-3-7-8	LIGHT BALANCE FILTER 82A	2EA	+	
11	2.3-1-1-3-7-9	LIGHT BALANCE FILTER 82B	2EA	+	
12	2.3-1-1-3-7-10	LIGHT BALANCE FILTER 82C	2EA	+	
13	2.3-1-1-3-7-11	LIGHT BALANCE FILTER 85	2EA	+	
14	2.3-1-1-3-7-12	LIGHT BALANCE FILTER 85B	2EA	+	
15	2.3-1-1-3-7-13	LIGHT BALANCE FILTER 85C	2EA	+	
16	2.3-1-1-3-8	INSTRUCTION MANUAL	5COPY	+	
17	2.3-1-1-3-9	TEST DATA	5COPY	+	
18	2.3-1-1-4	IMAGE SHARPENER HPA-9427	1EA		
19		(INCLUDED IN ITEM 2.3-1-1-1)			
20	2.3-1-1-5	COLOR ENCODER HPA-9417	1EA		
21		(INCLUDED IN ITEM 2.3-1-1-1)			
22	2.3-1-1-6	PICTURE MONITOR			
23	2.3-1-1-6-1	PICTURE MONITOR	1EA	+	
24	2.3-1-1-6-2	AC CABLE	1EA	+	

CASE NO.	GROUP NO.	NAME OF EQUIPMENT			
300	FINN CH-11	COLOR TELEPHONE CHAIN			
CONTRACT ITEM NO	ITEM NO.	DESCRIPTION	QUANTITY	MX	REMARKS
1	2.3-1-1-6-3	LAMP 6.3V 0.15A	3EA	+	
2	2.3-1-1-6-4	INSTRUCTION MANUAL & TEST DATA	5 COPIES	+	
3	2.3-1-1-6-5	CONNECTOR 21P-45	1EA	+	
4	2.3-1-1-7	WAVEFORM MONITOR	1EA		
5	2.3-1-1-7-1	WAVEFORM MONITOR 528A	1EA	+	
6	2.3-1-1-7-2	INSTRUCTION MANUAL	5 COPIES	+	
7	2.3-1-1-8	AUDIO SWITCHER UNIT	1 SET		
8	2.3-1-1-8-1	AUDIO SWITCHER UNIT HPB-7044A	1EA	+	
9	2.3-1-1-8-2	16MM FILM PROJECTOR AUDIO	2EA	+	
10		CABLE			
11	2.3-1-1-8-3	16MM FILM PROJECTOR CONTROL	2EA	+	
12		CABLE			
13	2.3-1-1-8-4	16MM FILM PROJECTOR TALLY	2EA	+	
14		CABLE			
15	2.3-1-1-8-5	16MM FILM PROJECTOR LIGHT	2EA	+	
16		CONTROL CABLE			
17	2.3-1-1-8-6	SLIDE PROJECTOR CONTROL CABLE	1EA	+	
18	2.3-1-1-8-7	SLIDE PROJECTOR LIGHT CONTROL	1EA	+	
19		CABLE			
20	2.3-1-1-8-8	MULTI CONTROL CABLE	1EA	+	
21	2.3-1-1-8-9	CAMERA TALLY CABLE	1EA	+	
22	2.3-1-1-8-10	DC INPUT CONNECTOR	1EA	+	
23	2.3-1-1-8-11	FUSE 5A	3EA	+	
24	2.3-1-2	OPTICAL MULTIPLEXER	1 SET		

Page 2

CASE NO.	GROUP NO.	NAME OF EQUIPMENT			
800	PHI CH-11	COLOR TELEPHONE CHAIN			
CONTRACT ITEM NO.	ITEM NO.	DESCRIPTION	QUANTITY	MX	REMARKS
1	2.3-1-2-1	OPTICAL MULTIPLEXER RD-32VL-2	1EA	*	
2	2.3-1-2-2	MULTIPLEXER PEDESTAL	1EA	*	
3	2.3-1-2-3	LENS STAND	1EA	*	
4	2.3-1-2-4	CONTROL BOX	1EA	*	
5	2.3-1-2-5	ACCESSORIES			
6	2.3-1-2-5-1	POWER CABLE	1EA	*	
7	2.3-1-2-5-2	LAMP 327L	30EA	*	
8					
9	2.3-1-2-5-3	FUSE 2A	3EA	*	
10	2.3-1-2-6	INSTRUCTION MANUAL	5COPY	*	
11	2.3-1-2-7	TEST DATA	5COPY	*	
12					
13	2.3-1-3-	STANDARD ACCESSORIES	2SETS		
14	2.3-1-3-2-1	PROJECTION LAMP 2A153A003-01	12EA	*	
15	2.3-1-3-2-2	EXCITER LAMP 6V 1A	12EA	*	
16		1A153A010-01			
17	2.3-1-3-2-3	PILOT LAMP 1A153A017-03	6EA	*	
18	2.3-1-3-2-4	PILOT LAMP 1A153A022-03	24EA	*	
19	2.3-1-3-2-5	COUNTER LAMP 1A153A009-01	156EA	*	
20	2.3-1-3-2-6	FUSE 1G151A008-05	12EA	*	
21	2.3-1-3-2-7	FUSE 1A151A001-01	18EA	*	
22	2.3-1-3-2-8	FUSE 1A151A001-02	12EA	*	
23	2.3-1-3-2-9	FUSE 1A151A001-04	12EA	*	
24	2.3-1-3-2-10	BELT FOR TAKE UP MECH	4EA	*	

Page 4

CASE NO.	GROUP NO.	NAME OF EQUIPMENT	QUANTITY	MX	REMARKS
000	PIN CH: 11	COLOR TELECINE CHAIN			
CONTRACT ITEM NO.	ITEM NO.	DESCRIPTION	QUANTITY	MX	REMARKS
		1A117G010-01			
1					
2	2.3-1-3-2-11	COIL SPRING 1A424C098-01	4EA	*	
3	2.3-1-3-2-12	COIL SPRING 1A424C102-01	4EA	*	
4	2.3-1-3-2-13	SPRING 1A424C096-01	8EA	*	
5	2.3-1-3-2-14	MONKEY WRENCH 4" 1A124G019-01	2EA	*	
6	2.3-1-3-2-15	MONKEY WRENCH 6" 1A124G020-01	2EA	*	
7	2.3-1-3-2-16	ROD WRENCH 1A124G003-01	2SETS	*	
8	2.3-1-3-2-17	OIL FEEDER 1A327A002-01	2EA	*	
9	2.3-1-3-2-18	BRUSH 1A124G001-01	2EA	*	
10	2.3-1-3-2-19	CLOVER BRUSH 1A124G004-01	2EA	*	
11	2.3-1-3-2-20	DEER SKIN 1A355K596-01	2EA	*	
12	2.3-1-3-2-21	OIL (FOR GENERAL USE)	2EA	*	
13		1A140A001-01			
14	2.3-1-3-2-22	OIL (FOR SPECIAL USE) 1A140A001-02	2EA	*	
15	2.3-1-3-2-23	GREASE 1A140A-002-03	2EA	*	
16	2.3-1-3-2-24	SCREW DRIVER (-) 1A124G016-01	2EA	*	
17	2.3-1-3-2-25	SCREW DRIVER (-) 1A124G017-01	2EA	*	
18	2.3-1-3-2-26	SCREW DRIVER (+) 1A124Y301-01	2EA	*	
19	2.3-1-3-2-27	SCREW DRIVER (+) 1A124Y302-01	2EA	*	
20	2.3-1-3-2-28	LOCKING BOLT 1A370F032-01	4EA	*	
21	2.3-1-3-2-29	LOCKING BOLT 1A377A933-01	4EA	*	
22	2.3-1-3-2-30	480M REEL 1A190A002-01	4EA	*	
23	2.3-1-3-2-31	TAPE FOR DELECTOR 1A337H065-01	2EA	*	
24	2.3-1-3-2-32	PROJECTOR COVER 1A379B031-01	2EA	*	

CASE NO.	GROUP NO.	NAME OF EQUIPMENT			
600	PHI CH 11	COLOR TELEVISION CHAIN			
CONTRACT ITEM NO.	ITEM NO	DESCRIPTION	QUANTITY	MX	REMARKS
1	2.3-1-3-2-33	CHECK BOARD 1A001C250-01	2EA	*	
2	2.3-1-3-2-34	DAMPING FELT FOR STABILIZER	6EA	*	
3		1A624A059-01.			
4	2.3-1-3-2-35	CARD HOLDER 1A123A003-01	2EA	*	
5	2.3-1-3-2-36	BOX 1A118H001-01	2EA	*	
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15	2.3-1-3-4	POWER TRANSFORMER	2EA	S	
16	2.3-1-3-5	POWER CABLE (FOR PROJECTOR)	2EA	*	
17	2.3-1-3-6	POWER CABLE (FOR TRANS).	2EA	*	
18	2.3-1-3-7	INSTRUCTION MANUAL & TEST DATA	5 COPIES	*	
19					
20	2.3-1-4-3	CONTROL RELAY BOARD	1EA	*	
21	2.3-1-4-4	AUTOMATIC LIGHT CONTROLLER	1EA	*	
22	2.3-1-4-5	ACCESSORIES	1SET		
23	2.3-1-4-5-1	PROJECTION LAMP 100V 150W	3EA	*	
24	2.3-1-4-5-2	LAMP 23V2W (FOR TALLY)	3EA	*	

CASE NO.	GROUP NO.	NAME OF EQUIPMENT			
000	PIMI CH:11	COLOR TELEVISION CHAIN			
CONTRACT ITEM NO	ITEM NO.	DESCRIPTION	QUANTITY	UNIT	REMARKS
1	2.3-1-4-5-3	LAMP 327L	50EA	*	
2	2.3-1-4-5-4	FUSE 1A	3EA	*	
3	2.3-1-4-5-5	FUSE 2A	3EA	*	
4	2.3-1-4-5-6	FUSE 5A	3EA	*	
5	2.3-1-4-6	INSTRUCTION MANUAL	5COPY	*	
6	2.3-1-4-7	TEST DATA	5COPY	*	
7	2.3-1-4-8	LENS F=240MM	1EA	*	
8	2.3-1-5-4	WASHER	4EA	*	
9	2.3-1-5-5	WASHER	16EA	*	
10	2.3-1-5-6	SCREW HEX1MSX10X30X158F	16EA	*	
11	2.3-1-5-7	SCREW HEX1MSX10X60X158F	16EA	*	
12	2.3-1-5-8	WASHER PIUAX10X158F	32EA	*	
13	2.3-1-5-9	WASHER #2STLUAX10X158F	32EA	*	
14	2.3-1-5-10	SCREW CP1MSX5X10X158F	4EA	*	
15	2.3-1-5-11	WASHER PIUAX5X158F	4EA	*	
16	2.3-1-5-12	WASHER #2STLUAX5X158F	4EA	*	
17	2.3-1-5-13	LINER 60X100MM T=0.5	10EA	*	
18	2.3-1-5-14	LINER 60X100MM T=1.0	10EA	*	
19	2.3-1-5-15	LINER 60X100MM T=2.0	10EA	*	
20	2.3-1-6	TEST FILM AND SLIDES	1SET		
21	2.3-1-6-1	TV16CR COLOR REFERENCE	1EA	*	
22	2.3-1-6-2	TV16AR ALIGNMENT RESOLUTION	1EA	*	
23	2.3-1-6-3	TV16DL DEFLECTION LINEARITY	1EA	*	
24	2.3-1-6-4	16MM GRAY SCALES	1EA	*	

CASE NO.	GROUP NO.	NAME OF EQUIPMENT			
000	PHN CH 11	COLOR TELECINE CHAIN			
CONTRACT ITEM NO.	ITEM NO.	DESCRIPTION	QUANTITY	MX	REMARKS
1	2.3-1-6-5	16MM REGISTRATION	1EA	+	
2	2.3-1-6-6	16MM MAG MULTIFREQUENCY	1EA	+	
3	2.3-1-6-7	16MM PHOT MULTIFREQUENCY	1EA	+	
4	2.3-1-6-8	TV2X2CR COLOR REFERENCE	1EA	+	
5	2.3-1-6-9	TV2X2AR ALIGNMENT RESOLUTION	1EA	+	
6	2.3-1-6-10	2"X2" GRAY SCALES	1EA	+	
7	2.3-1-6-11	2"X2" REGISTRATION	1EA	+	
8	II-9 2.9-3	SPARE PARTS FOR TC EQUIPMENT	1 SET		\$5,195,540
9	2.9-3-1	FOR TCFC-201 3V COLOR			
10		TELECINE CAMERA			
11	2.9-3-1-1)	VIDICON 8507V	3EA	S	
12	2.9-3-1-2)	PRE AMPLIFIER UNIT HPA-9414	1EA	+	
13	2.9-3-1-3)	PROCESSOR UNIT HPA-9415	1EA	+	
14	2.9-3-1-4)	IMAGE SHARPENER UNIT HPA-9427	1EA	+	
15	2.9-3-1-5)	REGENERATOR UNIT HPA-9418	1EA	+	
16	2.9-3-1-6)	SHADING UNIT HPA-9419	1EA	+	
17	2.9-3-1-7)	SETUP UNIT HPA-9421	1EA	+	
18	2.9-3-1-8)	POWER SUPPLY UNIT HPA-9423	1EA	+	
19	2.9-3-1-9)	ENCORDER UNIT HPA-9417	1EA	+	
20	2.9-3-2	FOR DPT-10 SLIDE PROJECTOR			
21	2.9-3-2-1)	JCD 100V 150W PROJECTOR	10EA	+	
22	2.9-3-2-2)	PD-4 PHUTE AMP	1EA	+	
23	2.9-3-3	FOR TC-510D 16MM FILM PROJOTOR			
24	2.9-3-3-1)	Z4155A-003-01 PROJECTION LAMP	20EA	+	

Page 8

CASE NO.	GROUP NO.	NAME OF EQUIPMENT			
500	PIM CH-11	COLOR TELEVISION CHAIN			
CONTRACT ITEM NO.	ITEM NO.	DESCRIPTION	QUANTITY	MX	REMARKS
	2.9-3-3-2)	1A155A-010-01 EXCITER LAMP	20EA		
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

CASE NO	GROUP NO	NAME OF EQUIPMENT			
600	PNM CH,11	COLOR TELECINE CHAIN			
CONTRACT ITEM NO.	ITEM NO	DESCRIPTION	QUANTITY	UNIT	REMARKS
1	II-3.1	2.3-1-1-3-2-4	FUSE 7.5A	6 EA	X
2		2.3-1-1-3-7-14	LIGHT BALANCE FILTER CC10G	2 EA	X
3		2.3-1-1-3-7-15	LIGHT BALANCE FILTER CC20G	2 EA	X
4		2.3-1-1-3-7-16	LIGHT BALANCE FILTER CC30G	2 EA	X
5		2.3-1-1-3-8-10	TELECINE EQUIPMENT	5 COPIES	X
6			INSTRUCTION MANUAL		
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

CASE NO	GROUP NO.	NAME OF EQUIPMENT		
01	PH: CH 11	COLOR TELECINE CHAIN		
CONTRACT ITEM NO.	ITEM NO.	DESCRIPTION	QUANTITY	REMARKS
	2.3-1-3	16MM FILM PROJECTOR	2SETS	
	2.3-1-3-1	16MM FILM PROJECTOR TC-510D	2SETS	
	2.3-1-4	SLIDE PROJECTOR	1SET	
	2.3-1-4-1	SLIDE PROJECTOR MAIN BODY	1EA	
		OPT-10		
	2.3-1-4-2	SLIDE PROJECTOR PEDESTAL	1EA	

CASE NO.	GROUP NO.	NAME OF EQUIPMENT		
502	PHI CH 11	COLOR TELECINE CHAIN		
CONTRACT ITEM NO	ITEM NO.	DESCRIPTION	QUANTITY	REMARKS
1	2.3-1-5	CHANNEL BASE	1SET	
2	2.3-1-5-1	PEDESTAL (1)	1EA	
3	2.3-1-5-2	PEDESTAL (2)	1EA	
4	2.3-1-5-3	PEDESTAL (3)	1EA	
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY


P.O. Box 216, Mitsui Bldg., Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

PACKING LIST

Consigned to : DIRECTORA GENERAL DE CANAL ONCE ESTAFETA, No : 57-083 P
UNIVERSITARIA,
UNIVERSIDAD DE PANAMA,
 Date : November 20, 1982
PANAMA, REPUBLICA DE PANAMA Shipped per Air Freight

Shipping Mark : from Tokyo, Japan
 CANAL ONCE to Panama City, Rep. of Panama
 SIDE MARK TECHNICAL COOPERATION BY THE GOVERNMENT OF JAPAN via Direct
 JICA on November 24, 1982
 PANAMA CITY
 C/No. 600-602 & PA-9
 MADE IN JAPAN

C/Nos.	Description of Goods	Quantity	Weight		Measure-ment
			net	gross	
EQUIPMENTS FOR TECHNICAL COOPERATION BY THE GOVERNMENT OF JAPAN					
ELECTRICAL GOODS FOR COLOR TELEVISION STUDIO SYSTEM					
600	COLOR TELECINE CHAIN AND SPARE PARTS FOR TC EQUIPMENT	1 UNIT & A PART OF SET	340KGS	590KGS	200x145x135CM
601	SPARE PARTS FOR TC EQUIPMENT	A PART OF SET	545KGS	835KGS	148x237x130CM
602	SPARE PARTS FOR TC EQUIPMENT	A PART OF SET	195KGS	235KGS	196x 71x 44CM
PA-9	WAVE FORM MONITOR	1 SET	38KGS	65KGS	81x 56 x 92CM
- Details are as per the attached sheets - for Color Telecine Chain and Spare Parts for TC Equipment -					
TOTAL : FOUR (4) CASES		2 UNITS & 2 SETS	1,120KGS	1,725KGS	

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
 P.F.  PRESIDENT

E. & O. E

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

P.O. Box 216, Mitsui Bldg, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

INVOICE

Consigned to : DIRECTORA GENERAL DE CANAL ONCE
 ESTAFETA UNIVERSITARIA,
 UNIVERSIDAD DE PANAMA
 PANAMA.
 REPUBLICA DE PANAMA

No : 57-086
 Date : November 29, 1982
 Shipped per Air Freight

Shipping Mark :

CANAL ONCE



SIDE MARK
 TECHNICAL COOPERATION
 BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

PANAMA CITY
 C/No. PA-H-1 - 3
 MADE IN JAPAN

from Tokyo, Japan
 to Panama City, Rep. of Panama
 via Direct
 on December 1, 1982
 Export Licence No.

Nos.	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
	NO COMMERCIAL VALUE FOR TECHNICAL COOPERATION BY THE GOVERNMENT OF JAPAN ELECTRICAL GOODS FOR VHF TV TRANSMITTER SYSTEM			
	Feeder Waveguide (L = 40 M) with Parts and Accessories for Feeder Waveguide. (Consisting of; Feeder Waveguide 2, Termination 2, Waveguide Clamp Type C2 20, Type D 20, Grounding Box 2, Wall Entry 2, Hoisting Grip 2, Hager Kit 2, Flaging Tool 1, Hexagon Wrench 1, Mixgaga 1, Knife 1, File 1, Spanner 1.)	2 UNITS	¥392,730.-	¥785,460.-
			Shipping Charge:	24,336.-
	TOTAL :	2 UNITS	F.O.B. JAPAN	¥809,796.-
			Air Freight	959,254.-
			Insurance	5,680.-
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY		C I F PANAMA CITY	¥1,774,730.-
			VALUE FOR CUSTOMS PURPOSE ONLY	

PP 
 RENSHUKE HIRATA
 PRESIDENT

E. & O. E

付 属 資 料 9

カナルオンセ局関係一般資料



I N D I C E

	Pags.
<i>Presentación</i>	
<i>Diagnóstico General.....</i>	<i>1</i>
<i>Organigrama Actual del Canal.....</i>	<i>18</i>
<i>Logros Alcanzados.....</i>	<i>21</i>
<i>Limitaciones Encontradas.....</i>	<i>25</i>
<i>Proyectos Futuros.....</i>	<i>27</i>
<i>Area de Cobertura Nacional de Canal Once.....</i>	<i>30</i>
<i>Política de Producción.....</i>	<i>34</i>
<i>Programación 1982 - 83.....</i>	<i>44</i>
<i>Estructura de Personal.....</i>	<i>53</i>
<i>Cronología Histórica.....</i>	<i>57</i>

DIAGNOSTICO GENERAL

PROPUESTA DE ORGANIGRAMA GENERAL

1982 - 1983

Televisión Educativa

Por su propia naturaleza la Televisión Educativa exige un enfoque interdisciplinario. Vale decir, que además de la colaboración de ingenieros, productores, programadores, educadores, expertos en Comunicación y especialistas en Ciencias Sociales de diferentes departamentos gubernamentales u organizaciones profesionales; el proyecto ha exigido un contacto directo con varios ministerios como los de Educación, Desarrollo Agropecuario, Salud, Planificación, etc., y de la administraciones descentralizadas como el Inac, Intel, y otros. Probablemente no existe en la Universidad o en Educación un proyecto de características tan específicas que exija a su vez para su desarrollo el trabajo interactuante de tantas disciplinas y entidades nacionales e internacionales tan disímiles entre sí.

La experiencia ha demostrado que pese a la gran trascendencia local y regional de este medio de comunicación, y que los estudios efectuados demostraron que el porcentaje aproximado de cobertura es de 43% del total de la población del país estimada para el presente año, no están dadas las bases orgánicas básicas para que garanticemos dicho servicio a la comunidad.

Los lugares (por distritos) objeto de la cobertura y su población estimada para 1982 es la siguiente:

<u>Distrito</u>	<u>Población Estimada</u>
Panamá	512,120
Balboa	2,370
San Miguelito	169,270
Taboga	1,540
Chepo	34,260
Arraiján	35,050
La Chorrera	60,120
	<hr/>
	835,460

.../2

Una población de 835,440 personas (estimación realizada en 1980) representa el 43% de la población de Panamá en ese año. (1)

Es por tanto imperioso acelerar el proceso de desarrollo interno en concordancia con un proceso administrativo Jurídico y técnico con las mas elevadas metodologías modernas y científicas cónsonas con la estructura particularísima y los objetivos del paradigma que nos condiciona: la comunicación masiva.

La colaboración interna entre los departamentos de trabajo del Canal Once es lo que abrirá de manera definitiva el camino para el mutuo respeto y el esfuerzo concertado. Y como el profesor Vash Pal dijo en el seminario regional Naciones Unidas - Unesco sobre sistemas de radiodifusión por satélite para la educación y el desarrollo:

" Hemos encontrado que algunas cosas al parecer imposibles son factibles. Otras que exigirían un año según la experiencia pasada y planes conservadores pueden hacerse si encontramos una nueva vía. Los atascos no son como capilares rígidos, sino que se dilatan si se sobrepasa cierto umbral de esfuerzo. Un sistema de administración y ejecución con pequeños pero innumerables bucles de retroacción es el único capaz de ejecutar tareas complejas. El espíritu de cuerpo, los antagonismos académicos y los intereses conflictivos desaparecen una vez que se traza el rumbo y la corriente empieza a fluir". (2)

-
- (1) FUENTE: Contraloría General de la República. Análisis económico y demográfico. Estimación elaborada en base a las cifras finales del censo de 1970.
- (2) UNESCO: Revista de Estudios y Documentos de Comunicación Social. I.Q.78. México, D.F., edición de 1975.

La Televisión Educativa debe conceptuarse en la Educación como un proceso permanente. La Televisión es un recurso educativo y debe plantearse como tal en la Universidad y el Ministerio de Educación princi-

palmente para los siguientes fines:

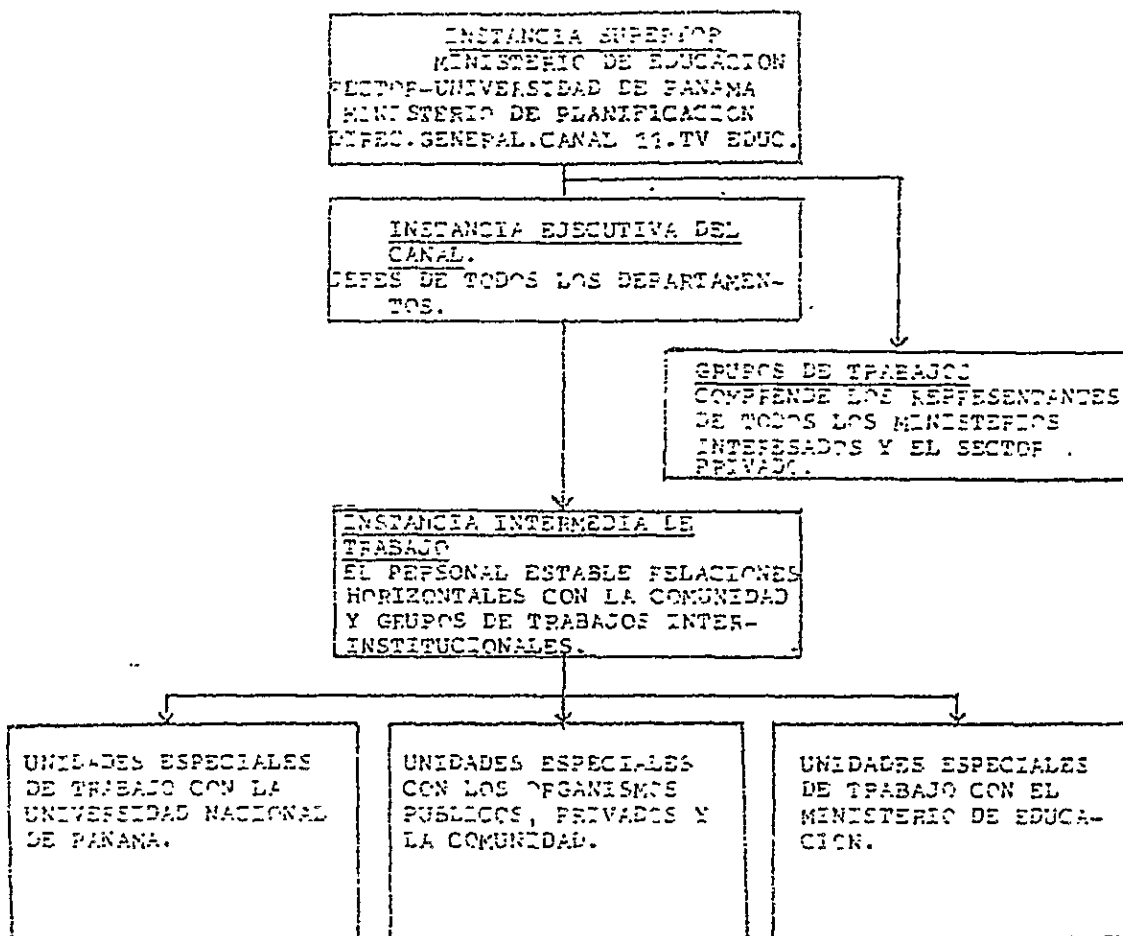
- 1.- Medio para la capacitación y adiestramiento de personal docente, administrativo y técnicos.
- 2.- Aumentar y reforzar el nivel de escolaridad nacional.
- 3.- Desarrollar, redactar y emitir los cursos Universitarios y educativos.
- 4.- Apoyar los planes de la Universidad a distancia.
- 5.- Es un eficaz recurso de acercamiento y capacitación con la comunidad.
- 6.- Difundir la educación y elevar el nivel general de vida en la población.

Obviamente éstas son solo algunas de las principales actividades del Canal Educativo, lo que no limita la inmensa capacidad de servicios que de hecho se realizan y la potencialidad proyectada a muy corto plazo.

Para contribuir a ello es evidente la urgente necesidad de crear las bases sobre la que se cimenta una estructura administrativa coherente, y es, en este contexto, que la actual Dirección del Canal propone el siguiente organigrama:

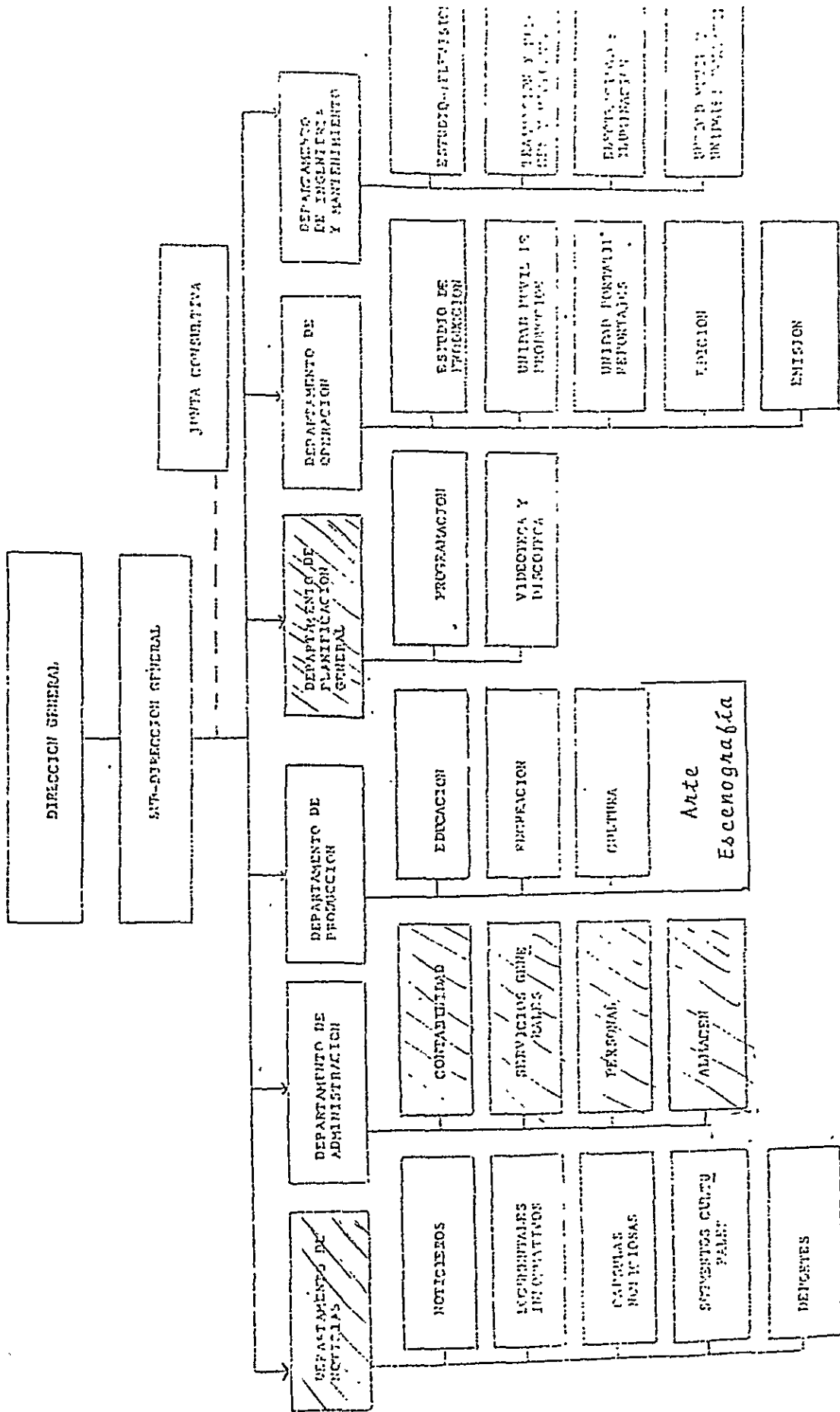
.../4

FIGURA 11:



NOTA: Fluxograma de actividades de la Televisión Educativa- Canal Once. Panamá 1982.

FIGURA 1
 ORGANIGRAMA DE LA TELEVISION ENCUENTRA
 CALABANGEN 1987



Identificación General de los Departamentos

La participación de los distintos departamentos encargados de administrar, producir, planificar los programas, operar y emitir, con adecuado equipo y apoyo técnico, las noticias, y demás informaciones culturales, educativas, etc. constituyen el proceso básico que hace que los objetivos clásicos que se plantean teóricamente puedan verificarse en la práctica.

Para que todo lo expuesto pueda darse es importante señalar la categoría general de actividades en que se enmarca la tarea concreta aquí propuesta de reestructurar el organigrama de la Televisión y analizar el fluxograma de actividades. (Figura II)

Hemos delimitado las prioridades del programa de trabajo del Canal Once, para este año, en los siguientes puntos más trascendentes y evidentemente concatenados entre sí:

- Concertar la estructura legal, independiente y semi-autónoma que acelere el desarrollo institucional del Canal.
- Re-estructurar la administración de la Televisión.
- Diseñar y edificar el estudio y las áreas físicas del Canal.
- Cumplir con los términos del Convenio con Japón en cuanto a Instalar el equipo de T.V. donado por dicho país.
- Elaborar un presupuesto acorde con los planes de desarrollo del año 83 y las perspectivas reales de la capacidad del Canal para generar nuestros propios ingresos a través de un estudio de factibilidad y proyecto experimental.
- Diseñar y ejecutar un plan piloto de Tele-educación en Canal Once para las escuelas y la comunidad a través de una pequeña muestra.

Solamente si estas premisas u objetivos se logran en el año 83 estaremos en condiciones de garantizar cualquier propuesta de desarrollo Institucional.

.../5

La definición de las actividades de los diferentes departamentos que componen Canal Once se realizó en base a la conceptualización hecha por los encargados de cada área de trabajo, los resultados las he redactado de acuerdo a un sistema que abarca: Objeto, método y delimitaciones de áreas *específicas de trabajo*.

DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION:

Objeto: Administra los recursos financieros, físicos y humanos que conlleva la labor diaria de la Televisión Educativa.

Método: Establece sistemas de controles de personal, (horarios, adiestramiento, asistencia etc.) sistema de control de presupuesto, sistemas de control de ingresos y egresos, financieros. Administra los servicios generales que demandan los diferentes departamentos.

Delimitación de Areas: Todos los departamentos y áreas físicas del Canal Once.

DEPARTAMENTO DE NOTICIAS:

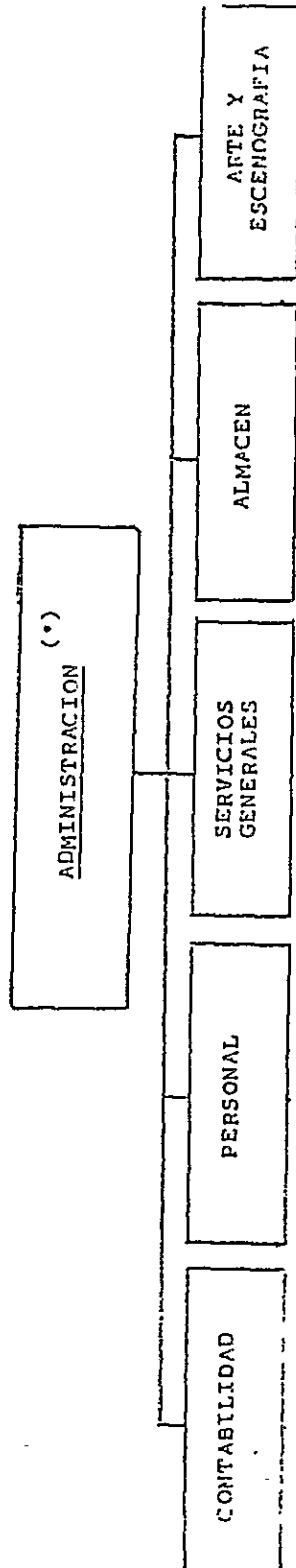
Objeto: Recoje los hechos nacionales e internacionales más sobresalientes del día y los dá a conocer a la teleaudiencia dentro de un plano objetivo y veraz. Proyecta y firma opinión pública sobre los acontecimientos trascendentales conformando nuestra identidad en el campo informativo.

Método: Se emite con un formato dinámico propio de los noticieros. Sintetiza las secciones fijar de noticias de donde surge el flujo diario de información: avances y síntesis noticiosa, uso del teletipo, comentarios breves, noticias deportivas y culturales, etc.

Delimitación de Areas: Establece sistemas de relaciones directas con el público generador y receptor de noticias. Trabaja con los departamentos de Administración y operaciones; con el resto de los departamentos es muy independiente.

.../7

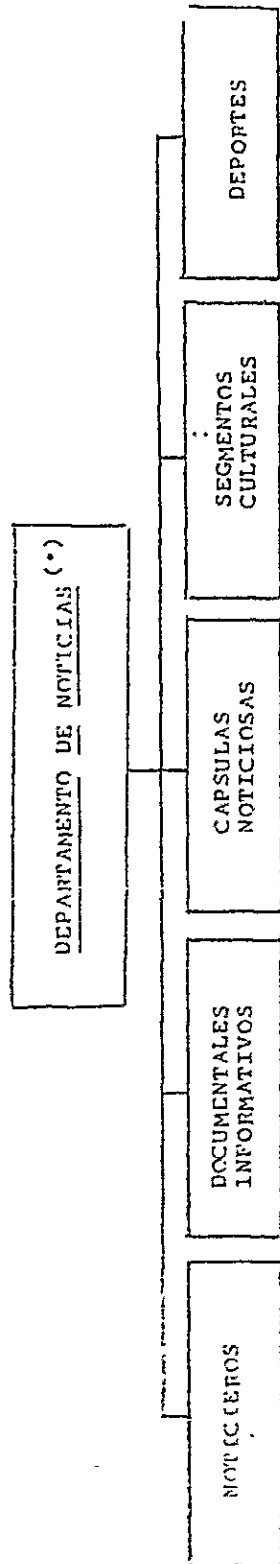
FIGURA III: ORGANIGRAMA DEL DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION



NOTA: Cada Sección del Departamento de Administración requiere de una posición o cargo especial para dicha función.

* En esta estructura se están incorporando dos secciones nuevas: Almacén y Arte. Ambas pertenecen a otro departamento. Propuesta para 1982.

FIGURA IV: ORGANIGRAMA DEL DEPARTAMENTO DE NOTICIAS.



(*) Este Departamento no existe. Se propone su creación con sus correspondientes posiciones. Es el departamento con la mejor posibilidad de proyectar el pulso de opinión pública a la nación, además de la imagen y hechos surgidos en forma de noticias en educación y la Universidad, y por consiguiente, en el Estado Panameño.

DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION GENERAL:

Objeto: Planificación General lleva a cabo el objetivo final: transmitir la programación, de acuerdo a un plan en donde todos los factores convergen para la consecución del mismo.

Método: Trabaja elaborando un pre-calendario según el cual describe la fecha de recepción de los materiales nuevos producidos a nivel nacional, y los importados, y los adecúa a su vez en correspondencia con los criterios de programación y con el archivo vigente de los video-cassetes para todos los productores. Establece sistemas de controles de compras, alquileres, etc. de los contratos de programas, y sistemas de relaciones internacionales fundamentales para el suministro de programas.

Delimitación de Areas: El curso de su labor enfatiza la sección de videoteca, archivo, administración y producción principalmente. Trabaja con todos los países suplidores de programas y las agencias distribuidoras del video.

DEPARTAMENTO DE INGENIERIA Y MANTENIMIENTO:

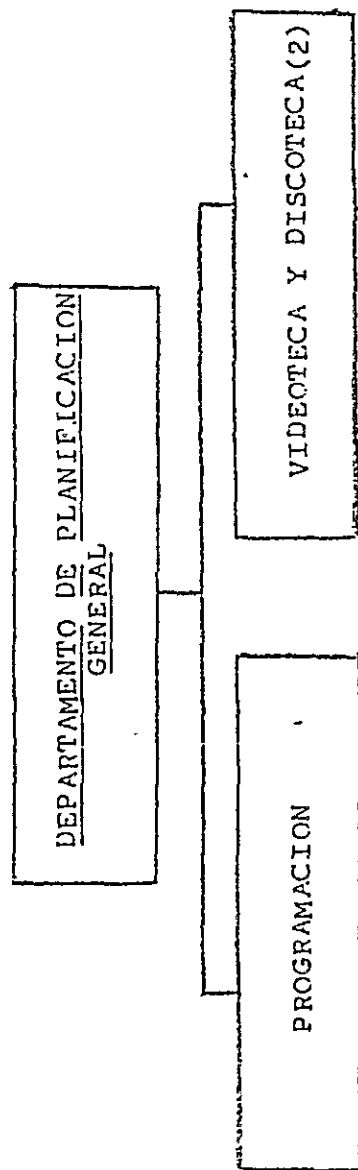
Objeto: El Departamento Técnico tiene bajo su Dirección a todos los funcionarios que cumplen labores de tipo técnico y bajo su cuidado están todos los equipos que componen el complejo electrónico de Producción y transmisión televisiva.

Método: Confecciona planes de expansión del Canal, diseños, instalaciones, y mantenimiento del equipo de teledifusión y comunicación en general. Establece inspecciones rutinarias que prevea fallar o agotamiento del equipo electrónico. Obtiene el máximo rendimiento de los equipos para que la calidad de transmisión y grabación sean compatibles con los canales de Televisión y los mínimos exigidos por la reglamentación internacional. Solicita o renueva las frecuencias de operación asignadas por el Ministerio de Gobierno y mantiene una operación estable para evitar interferencias a sistemas ya establecidos.

Delimitación de Areas: Toda el área física del Canal y el equipo técnico es de su competencia. Trabaja

.../9

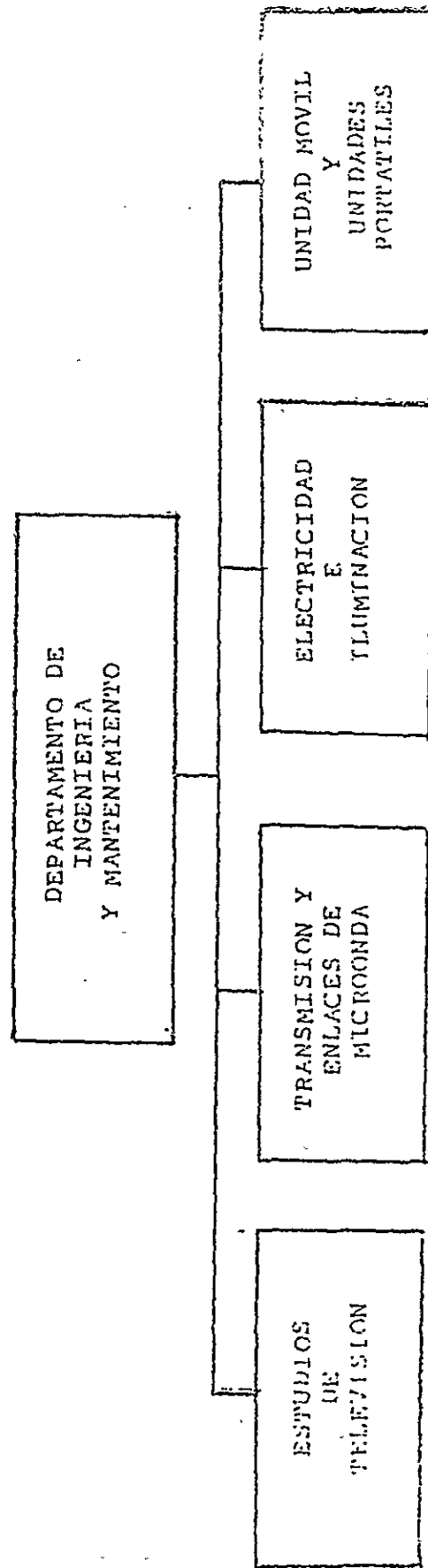
FIGURA V : ORGANIGRAMA DEL DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION GENERAL. (1)



(1). Planificación General es un departamento nuevo que metodológicamente integra la tarea decisiva, que es, transmitir el contenido formal al televidente. Sustituye al Departamento de Programación, ya éste lo incorpora. Tiene entre sus funciones las relaciones internacionales, fuente suplidora de más del 50% de programas emitidos por Canal Once.

(2). Esta Sección es muy especializada y queremos proyectarla como el primer archivo nacional de videos y películas con temas culturales, educativos de gran valor histórico y formal, incluso comercial.

FIGURA VI. ORGANIGRAMA DEL DEPARTAMENTO DE INGENIERIA Y MANTENIMIENTO (*)



(*). Este departamento exige la creación de nuevos puestos de apoyo al Jefe de Ingeniería.

coordinadamente con Operaciones y la Dirección General principalmente.

DEPARTAMENTO DE PRODUCCION:

Objeto: Diseña y ejecuta, de acuerdo a una política de producción pre-determinada, las realizaciones de los programas producidos en el Canal, de acuerdo a pautas culturales y socio-educativas.

Método: La metodología de producción está centrada en el guión y en la adecuación de recursos técnicos y humanos disponibles. Crea sistemas de confección de guión, libretos, voces, imagen, edición, etc.

Delimitación de áreas: al igual que noticias es independiente en sus relaciones horizontales con las fuentes externas de informaciones generales, aún así es el departamento mas ligado a todas las demás secciones internas del Canal.

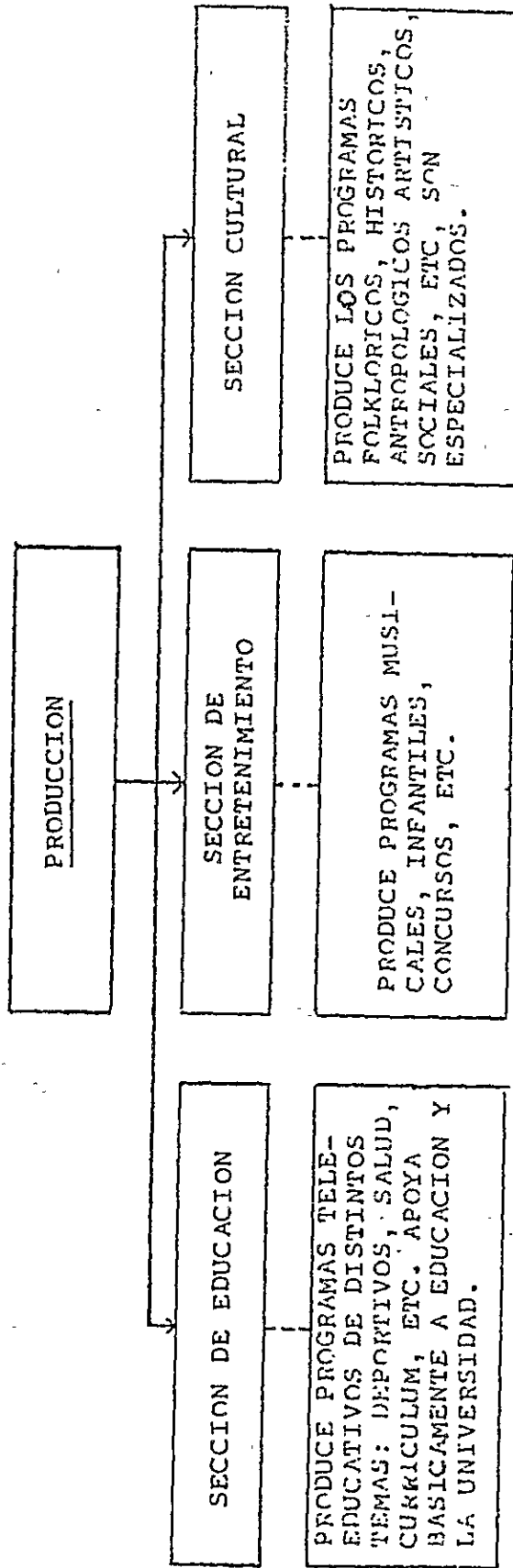
DEPARTAMENTO DE OPERACIONES:

Objeto: Su objetivo básico es proyectar, grabar y transmitir el audio y la imagen en la Televisión del contenido que surgen en otras instancias de trabajo del Canal.

Método: Es un departamento esencialmente técnico y cuyo sistema se basa en la operación diaria a ejecutar para emitir programas finalmente al Televidente. Elabora horarios, asigna los compromisos de grabaciones, atiende las necesidades interestatales de filmación, edición, video-grabación, fotografía, etc.

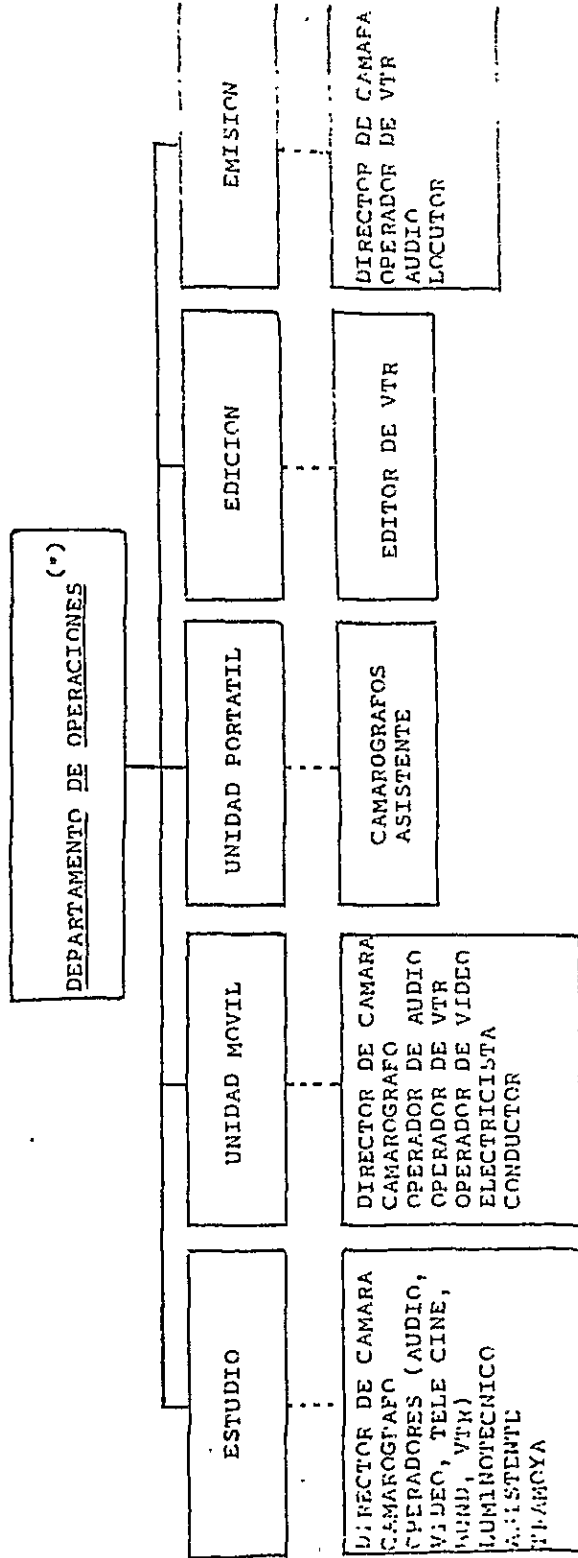
Delimitación de Areas: No establece relaciones horizontales externas sin autorización previa de la Dirección General o consenso de un Jefe de producción. Es la instancia técnica de apoyo a todo el trabajo de producción del Canal Once.

FIGURA VII. ORGANIGRAMA DEL DEPARTAMENTO DE PRODUCCION. (*)



(*) Se elimina la Sección Informativa que funciona en la actualidad, porque se reemplaza con el Departamento de Noticias. Panamá 1982.

FIGURA VII. ORGANIGRAMA DEL DEPARTAMENTO DE OPERACIONES.



(*). Se excluyó Almacén del departamento y Arte, pasando ambas al de Administración. Se cambió la nomenclatura de las secciones regulares del trabajo específico de la televisión en este departamento.

Hacia una Metodología de la Comunicación Social en Televisión.

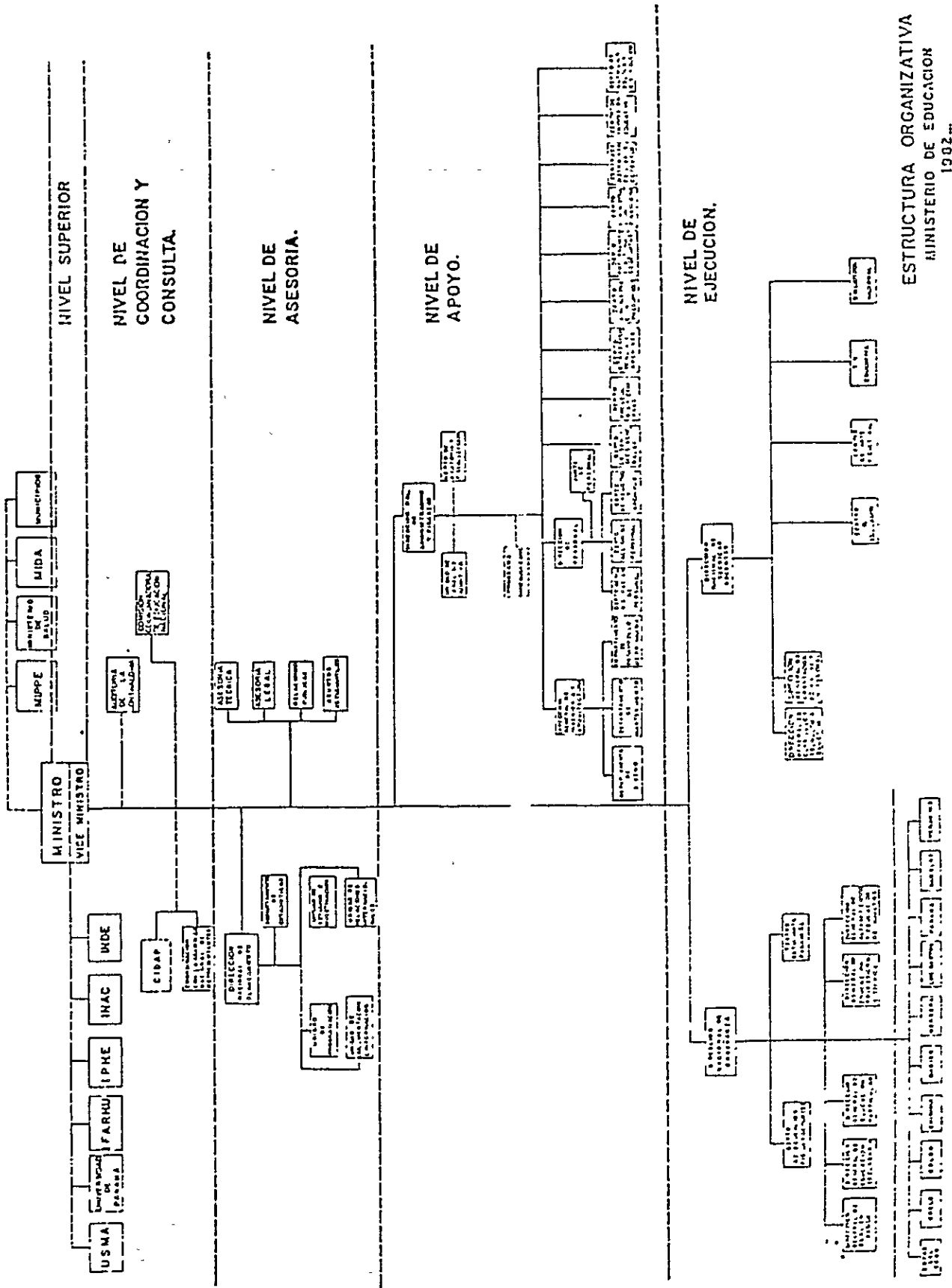
Con frecuencia se proponen planes de desarrollo que no ven su consecución final por carecer de procedimientos que delíneen su continuidad, por tales razones es preciso que se observen las etapas a seguir y se defina el plan final de desarrollo para Canal Once.

Un manual de clasificación de cargos de la Universidad debe contemplar para el Canal Once especificaciones únicas o exclusivas ya que los puestos existentes y los nuevos cargos, se comparten con el Ministerio de Educación como un todo que tiene sus especificaciones en esta Dirección General.

Recomendaciones:

- 1.- Análisis y estudio del presente Documento.
- 2.- Creación de cargos o posiciones nuevas en el Ministerio y la Universidad para la Televisión Educativa.
- 3.- Incluir nuevos cargos y presupuesto departamentales en el proyecto de presupuesto para 1963.
- 4.- Concertación Legal en el Ministerio de Planificación y política Económica en la Dirección de Desarrollo Institucional, con la Señora Ana de Duboi.

ORGANIGRAMA ACTUAL
DEL
CANAL ONCE
EN
EDUCACION Y UNIVERSIDAD



ESTRUCTURA ORGANIZATIVA
MINISTERIO DE EDUCACION
1982...

LOGROS ALCANZADOS

1982

1. El Gobierno Nacional aprobó un aumento al presupuesto de Canal Once en las instituciones rectoras en un orden del 8% en relación a lo asignado en años anteriores.
2. En enero se constituyó una Comisión para elaborar un Acuerdo Legal entre la Universidad y el Ministerio de Educación para concertar la Estructura Legal y Administrativa independiente del Canal Once, cónsono con los planes nuevos de desarrollo institucional de la Televisión Estatal.
3. Se nombraron 17 nuevas unidades al personal del Canal, incrementando la profesionalidad en el sector laboral de la Televisión Educativa.
4. Se diseñaron y fueron aprobados por el Ejecutivo, en el Ministerio de Planificación y Política Económica, la nueva nomenclatura de los cargos especializados del personal de televisión estatal con el fin de crear las correspondientes funciones departamentales y respectivos salarios.
5. De una estructura departamental, inmersa en una instancia ejecutiva inferior dentro del organigrama del Ministerio de Educación y la Universidad de Panamá, se pasó a una instancia superior donde se establecieron relaciones horizontales con la Ministra y el Rector respectivamente. Esto permitió un avance en la agilización del trabajo televisivo y una mejor comunicación. Logrando a su vez concertar un Organigrama Interno más amplio para crear 3 Departamentos nuevos y varios cargos más que se pondrán en vigencia en el año 83.
6. A partir de enero del 82 se consigue la Estabilización del personal- que en Canal Once se encontraba temporalmente bajo contratos, fueron favorecidas 10 personas.

7. Canal Once generó ingresos por acuerdos bilaterales con diversas instituciones privadas y públicas por un valor aproximado de B/.25,000 (veinticinco mil balboas) en seis meses.
8. Uno de los objetivos más importantes era el de crear un noticiero de 25 minutos a las 7:00 p.m. (se cambió el horario anterior). Por lo tanto, se creó el Departamento de Noticias, independiente al de Producción, se aumentó el personal y se diseñó en Planificación los correspondientes cargos para ir conformando nuestra propia identidad en el campo informativo, actualmente en re-estructuración.
9. En cuanto a la adquisición de programas, la Dirección estableció una nueva política que permitiese salir cada espacio con un patrocinador (privado o institucional) para aumentar nuestra capacidad de compra y generar un mejor servicio a la comunidad o ingresos al Estado. Esta organización estará terminada en el 83.
10. Este año se produjeron 232 programas nacionales de los cuales 39 son culturales, 15 informativos, 18 de entretenimiento y 160 noticieros (Informativo Agenda).
11. Se incrementó el número de programas emitidos a partir del 20 de abril del año pasado, las transmisiones se realizan de lunes a viernes en un horario de 5 a 10 de la noche. Estas emisiones ascienden a un total de 25 horas semanales.
12. La Directora de Canal Once fue invitada como observadora especial de 13th Japan Prize Contest, Concurso Internacional de Televisión Educativa que se celebra cada 2 años en Tokio, asistieron 98 representantes de sistemas de TV. Educativa del mundo y a la Licda. Itzel V. de Cortés le fue asignado el honor de dar el discurso en representación de los observadores internacionales allí presentes.
13. Seis unidades del Canal viajaron a Tokio-Japón para

recibir entrenamiento en Televisión, empleados del Ministerio de Educación y la Universidad de Panamá.

14. Se inició, en julio del presente año, el primer seminario de capacitación técnica al personal de Canal Once (Departamento de Operaciones), aún vigente. Dicho Seminario lo organizan los técnicos japoneses en Panamá y forma parte de la actual etapa del Convenio "Transferencia Tecnológica".
15. Se instaló en febrero el transmisor de 5,000 vatios de potencia en Cerro Oscuro, el mismo forma parte del equipo donado en la primera fase del Convenio por el Gobierno Japonés al Canal Educativo.
16. La Televisión Educativa aumentó la cobertura a nivel de la Provincia de Panamá, en donde se concentra el 43% de la población nacional que en estos momentos pueden recibir una excelente señal del Canal Educativo.
17. Se licitaron los trabajos de terminación del Estudio y se proyecta instalar el equipo donado en la primera fase del Convenio en un plazo de 3 meses. 7 Empresas nacionales tienen otorgadas las licitaciones a un costo total en el rubro de inversiones de B/.185,764 (Nota: este dato incluye lo gastado del año 81 a la fecha quedando un saldo final del año de B/.60,396.00 que ya está comprometido con dichas empresas).

L I M I T A C I O N E S E N C O N T R A D A S

1. Las dos Administraciones existentes en el Canal Educativo, proyecto entre la Universidad Nacional y el Ministerio de Educación, retarda la capacidad de respuesta de la Televisión en relación a los recursos internos tanto técnicos, físicos y el talento disponible.
2. No existe un Plan Maestro de Desarrollo del Proyecto en concordancia con los compromisos adquiridos con la firma del Convenio en febrero del 81 hasta el 84. Su confección es de imperiosa necesidad, para adecuar racionalmente los medios a los fines.
3. Los salarios bajos del personal altamente especializado induce a la "fuga de personal" al sector privado o externo. Se pierde el adiestramiento, y por ende, el beneficio de la donación del Convenio.
4. El espacio físico para las áreas de operaciones y funcionamiento del Canal se encuentra en crisis, y debe ser resuelta con el consentimiento de las autoridades respectivas para desalojar las oficinas adyacentes y ejecutar un plan de inversión -con financiamiento externo- para crear las áreas que permitan el uso racional del espacio.
5. La centralización burocrática retarda las tareas impostergables de una televisión en perjuicio de lo convenido en la Comunidad tele-espectadora.
6. En toda actividad el tema central es el presupuesto, pero en un proyecto de Televisión es de vital importancia una palabra clave: mantenimiento. El costo de mantenimiento debe ser tema prioritario en la discusión del presupuesto. Canal Once puede generar ingresos pero no con las actuales estructuras administrativas centralizadas que la rigen.

PROYECTOS FUTUROS

1. Canal Once contará en breve con las mejores instalaciones de Estudios de Televisión que existen en Panamá. Por ello promete desarrollar un agresivo plan de producción nacional y constituirse en el primer medio de televisión que brindará hasta un 50% de su programación emitida con contenidos nacionales (novelas, mini-teatros, concursos intercolegiales).
2. Instalar el equipo para el enlace entre el estudio nuevo y Cerro Oscuro, y así producir una señal más nítida.
3. Mejorar la sección de noticias y las grabaciones de programas educativos realizados en exteriores, utilizando para ello una pequeña unidad móvil de Televisión ofrecida por el Gobierno Japonés.
4. Mejorar la sección de noticias y las grabaciones de programas educativos realizados en exteriores, a través de una pequeña unidad móvil de Televisión, ofrecida por el gobierno japonés.
5. Hacer y Ejecutar el Plan Maestro de Desarrollo Institucional del Canal Once (planos técnicos) que garantice soluciones estructurales, y no coyunturales, a los asuntos internos del Canal, en un período de 5 años y así adecuar los medios a los fines.
6. Imprimir folletos de orientación pedagógica y especializada sobre el tema: Televisión Educativa y Estatal en Panamá.
7. Concertada finalmente la estructura legal pasar a la etapa de financiación de programas a través de patrocinadores privados o institucionales que generen ingresos al Estado.
8. Aumentar las emisiones regulares a sábado y domingo.

9. *Ejecutar coordinadamente nuestros compromisos con el Gobierno de Japón.*

AREA DE COBERTURA NACIONAL

DE

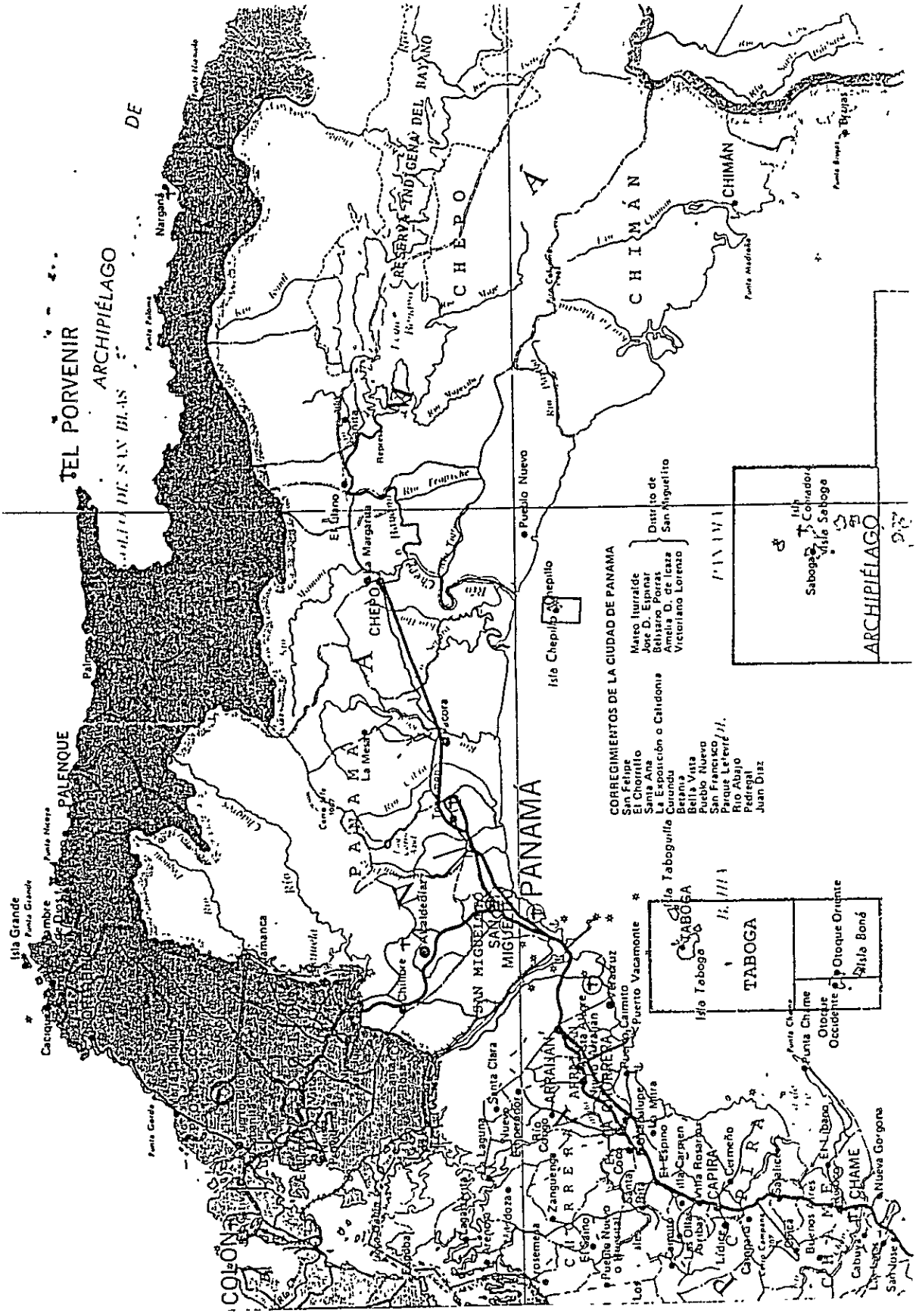
CANAL ONCE

Figura #1.

Las áreas sombreadas indican el área de cobertura de la estación de Canal Once el que representa el 64.2% de viviendas con televisores en el país, las que se encuentran distribuidas en la Provincia de Panamá.

En la Figura #2. se representa lo siguiente:

La forma del patrón de radiación de la antena de Canal Once ubicada en Cerro Oscuro, con una elevación de terreno de 240 Mts. Y una torre soportada por vientos y con una altura de 55 Mts. Consiste la antena transmisora de 20 dipolos ubicados de la siguiente manera (10) paneles dirigidos 225° suroeste apuntando hacia Chorrera, Capira, Punta Chame, etc. 5 paneles dirigidos 80° noroeste hacia Chepo, Chimán, etc. y (5) paneles dirigidos 335° noroeste hacia Alcalde Díaz, Las Cumbres, etc. La Potencia del transmisor actual es de 5,000 vatios la cual al ser multiplicada por la ganancia de las antenas genera 89,000 vatios de potencia efectiva radiados en las direcciones antes mencionadas.. El patrón de radiación de la antena ha sido diseñado para cubrir las áreas de población de la Provincia de Panamá, a la vez que se deben proteger de interferencia a canales vecinos ya establecidos. Hacia el norte a Cerro Santa Rita donde se encuentra una repetidora comercial operando en un canal adyacente (Canal 12) para la Provincia de Colón y hacia el oeste otra repetidora comercial operando otro canal adyacente desde el Valle (Canal 12) para las Provincias Centrales.



TEL PORVENIR
ARCHIPIÉLAGO DE SAN BLAS

PALENQUE

CHEPO
CHEPO DE MARGARITA
CHEPO DE SANTA ROSA
CHEPO DE LA UNIÓN
CHEPO DE LA UNIÓN

PANAMÁ

CORREGIMIENTOS DE LA CIUDAD DE PANAMÁ

San Felipe
El Chorrillo
Santa Ana
La Esperanza o Calidonia
Carandú
Barro Viejo
Pueblo Nuevo
San Francisco
Parque Leiferij J.
Río Abajo
Pedregal
Juan Díaz

CORREGIMIENTOS DE LA CIUDAD DE PANAMÁ

Mateo Iurrealde
Jose D. Espinar
Bélgica Pora
Vicente Lorente
San Miguelito

Isle Taboguilla
Isle Taboga

TABOGA

Isle Taboga
Otoque Occidente
Otoque Oriente
Isle Bonó

ARCHIPIÉLAGO
Saboga
Isle Comodoro
Isle Saboga

El 33.5% de la programación emitida por el Canal Once esta producida localmente.

Se está creando el Departamento de Noticias con independencia física y técnica para dar servicio informativo a la comunidad panameña.

Una vez finalizada la etapa de construcción y de instalación del equipo de estudio de Televisión estamos en condiciones de incrementar la producción nacional al 45% de nuestra programación anual.

Este renglón puede ser parcialmente financiado por sector privado.

CUADRO

PRODUCCION DE CANAL ONCE EMITIDAS DEL 20 DE ABRIL
AL 17 DE JULIO DE 1981.

TEMAS	PORCENTAJE %
INFANTILES	1.54 %
EDUCATIVOS	12.88 %
INFORMATIVOS	54.12 %
ENTRETENIMIENTOS	31.44 %

CUADRO

PROGRAMAS DE PRODUCCION NACIONAL Y EXTRANJEROS
EMITIDOS EN 1981.

20 DE ABRIL AL 17 DE JULIO (DIAS EMITIDOS 65)

PROGRAMAS	CANTIDAD	PORCENTAJE
Programas producidos en el extranjero.	390	66.78%
Programas producidos por Canal Once.	194	33.22%
Total de programas emitidos.	584	100.00%

EL 20 DE ABRIL CANAL ONCE FECTUO NUEVO HORARIO
SEMANAL CON EMISIONES DE LUNES A VIERNES DE
5:00 p.m. a 10:00 p.m.

1981

CUADRO

PERIODO: 20 DE ABRIL AL 17 DE JULIO

% DE PROGRAMAS EXTRANJEROS EMITIDOS SEGUN PAIS DE PROCEDENCIA Y TIPO DE PROGRAMAS

PAISES CATEGORIA TEMATICA	ALFEMA- NIA FEDERAL	COSTA RICA	CUBA	ECUADOR	ESPAÑA	ESTADOS UNIDOS	FRANCIA	ITALIA	JAPON	MEXICO	NICA- RAGUA	POLO- NIA
Infantil	0.77%			16.75%			1.03%		0.52%			
Educativo	5.67%						0.52%			0.77%		
Informativo	11.34%					15.72%	3.61%		2.58%	0.26%	0.77%	
Entretenimiento		1.80%	3.09%		2.32%	4.38%	6.19%	12.37%		8.51%	0.77%	0.26%
TOTALES	17.78%	1.80%	3.09%	16.75%	2.32%	20.10%	11.35%	12.37%	3.10%	9.54%	1.54%	0.26%

Con el objetivo fundamental de contribuir a la formación cultural de la nación panameña, Canal Once propone, para el año 1983, la realización de 12 series y un noticiero; que representan 203 programas, con un tiempo de emisión de 183 horas a un costo de producción de B/564,305.79.

I- Las doce series se clasifican en las categorías temáticas siguientes:

A- Cultural

- 1- Conservación de Recursos Naturales Renovables
- 2- Panamá, sin la quinta frontera
- 3- Expedición Andina
- 4- Por la Ruta del Folklore
- 5- El Hospital del Niño
- 6- Nacer para Vivir
- 7- Orientación Psicológica
- 8- La Enciclopedia Breve

B- Educativa

- 9- Programación Educativa para la Televisión

C- Entretenimiento

- 10- Pituco y Pinina
- 11- Interludio Musical

D- Informativa

- 12- Noticiero Agenda

Clasificadas como culturales tenemos ubicadas a ocho (8) series, que representan 122 programas con un tiempo de emisión de 41 horas y 45 minutos, a un costo de producción de B/. 203,032.19.

Las series culturales son aquellas, que por sus objetivos cumplen la función de divulgar conocimientos específicos acerca de algún aspecto de la realidad, principalmente, nacional. Estas series no están concebidas para apoyar el currículum del Sistema Educativo, y están dirigidas al público en general.

Actualmente, sólo estamos proponiendo una serie educativa, la cual representa 16 programas con un tiempo de emisión

de 6 horas a un costo de producción de B/.50,000.00. La denominamos educativa, porque tiene como objetivo principal apoyar a los docentes, estudiantes y padres de familia en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

En el aspecto de entrenamiento se hace énfasis en los niños y adolescentes. Tiene el objetivo de proporcionar un momento de esparcimiento saludable al televidente. Son dos series en donde la niñez y la juventud pueden participar. Estas series representan 65 programas con un tiempo de emisión de 24 horas y 55 minutos, a un costo de producción de B/. 179,906.54.

Para el espacio informativo existen 2 propuestas: una divide el actual informativo Agenda en 3 bloques informativo de 5 minutos cada uno a transmitir a las 7:00, 8:00 y 9:00 p.m. respectivamente. La otra propuesta, sugiere el cambio del nombre del informativo, y da 9 alternativas. Tendría 25 minutos de duración se transmitiría a las 7:00 p.m., más 3 cápsulas noticiosas de 3 minutos cada una, a las 5:00, 6:00 y 8:00 p.m. El noticiero estaría dividido en 5 secciones: Informaciones nacionales, internacionales, comentarios, deportivas y cultural. Se hace énfasis, que este noticiero sólo será posible si se estructura el Departamento de Noticias con sus indispensables recursos. Tendrá patrocinadores de instituciones gubernamentales y la empresa privada. Costará, anualmente, B/. 38,762.45.

II- Las Series

A- Cultural

1- Conservación de Recursos Naturales Renovables

Esta serie tiene como objetivo fundamental contribuir al "... debido aprovechamiento de los recursos naturales del país y su renovación intergeneracional".

Esta serie contiene 13 programas de 25 minutos cada uno. Esta dirigida a los estudiantes de ense-

ñanza media y al público en general. Cuenta con el asesoramiento del profesor Eduardo Durán de la Escuela de Biología de la Universidad de Panamá.

2- Panamá, sin su Quinta Frontera.

El objetivo de esta serie es el de "... dar a conocer los pasos de implementación de los tratados Torrijos-Carter". A la vez, que se explican sus beneficios, dificultades y fallas de interpretación. La serie cuenta con 12 programas de 25 minutos cada uno. Esta dirigida al público en general.

3- Expedición Andina

Esta serie es parte del compromiso que Panamá tiene en el Convenio Andrés Bello. El cual persigue el objetivo de contribuir a la integración de las naciones andinas y Panamá. Se producirán 5 documentales filmados en 16 mm, que divulgarán la cultura, el folklore, geografía e historia de los países que participan del Convenio. La serie está dirigida al público en general.

4- Por la Ruta del Folklore

Esta es una serie de divulgación del folklore panameño, que tiene como objetivo difundir las verdaderas manifestaciones folklóricas diferenciándolas de aquellas que han sido modificadas por aditamentos teatrales. Esta compuesta por 18 programas de 25 minutos cada uno dirigidos a todo público.

5- El Hospital del Niño, Nacer para Vivir y Orientación Psicológica.

Estas series forman parte del área de salud. Asesoradas por el equipo médico del Hospital del Niño, tiene como objetivo de dar a conocer aspectos importantes de la salud integral y su relación con la comunidad. La serie hace un total de 50 programas de aproximadamente, 25 minutos cada uno dirigidos a todo público.

6- La Enciclopedia Breve

A través de esta serie, se darán a conocer hechos históricos, personajes o celebraciones importantes utilizando el calendario regular. Sus 24 programas de 20 minutos cada uno están dirigidos a todo público.

B- Educativa

1- Programación Educativa para la Televisión

El objetivo principal de esta serie es de contribuir al proceso enseñanza-aprendizaje y se basa en el curriculum del Ministerio de Educación. Contiene 16 programas. Esta dirigida, primordialmente, a los docentes y estudiantes de la enseñanza media.

C- Entretención

Interludio Musical

Es una serie que se propone "... ser un programa eminentemente musical, de entretenimiento para toda la familia panameña". Contiene 24 programas de 25 minutos cada uno dirigidos a todo público.

2- Pituco y Pinina

En esta serie el niño aprenderá acerca del mundo que lo rodea, a través, de cantos, bailes, títeres y la pintura. Se realizarán 41 programas de 25 minutos cada uno. Pituco y Pinina contará con la asesoría de un pedagogo, un psicólogo, un sociólogo y un comunicador social.

III- Asesoría

La producción de programas a sufrido de serias dificultades en los 4 años de existencia de Canal Once. Los 2 problemas más graves son: la ausencia de una planificación y la falta de un presupuesto para realizar los programas.

En tanto no se superen estos obstáculos nuestra producción se dará con márgenes de improvisación, lo

cual, nos hará incurrir en gastos innecesarios y no cumpliremos, aceptablemente, ni con las metas, ni con los objetivos propuestos.

Por lo tanto, es necesario lograr la asesoría de expertos que nos ayuden a plantear las cuestiones de manera correcta. Por ejemplo, para elaborar el presupuesto de producción y planificar la realización de los programas.

PLANIFICACION Y PROGRAMACION

CANAL ONCE

Canal Once está en condiciones de incrementar en 16 horas semanales la programación para el año 83, contemplando el aumento de personal solicitado.

Actualmente el 33.5% de nuestra programación es producción local. Es un alto porcentaje en relación a las T.V.S. comerciales.

La semi-comercialización del Canal permitirá financiar este renglón y comprar programas ágiles y buenos que satisfagan las exigencias del público y los objetivos culturales de nuestro medio.

Canal Once no posee presupuesto para la compra de programas. Actualmente su fuente de programas son las limitadas donaciones que nos hacen las Embajadas e instituciones extranjeras, además de los ingresos que genera ocasionalmente los servicios que presta el Canal Estatal.

CUADRO N-7

PROGRAMAS DE PRODUCCION NACIONAL Y EXTRANJEROS
EMITIDOS EN 1981.
20 de ABRIL al 17 de JULIO ((Dias emitidos '65'))

PROGRAMAS	CANTIDAD	PORCENTAJE
Programas producidos en el extranjero.	390	66.78 %
Programas producidos por Canal Once	194	33.22 %
Total de programas emitidos .	584	100.00 %

EL 20 DE ABRIL CANAL ONCE EFECTUO NUEVO HORARIO SEMANAL CON EMISIONES DE LUNES A VIERNES DE 5:00P.^m a 10:00P.^m.

CUADRO COMPARATIVO DE LA TELEVISION LOCAL, MES DE MARZO

DIA:	HORA:	CANAL 2	CANAL 4	CANAL 13	CANAL 11:
DIES	5:00	TARZAN, AVENTURA	BENSON, COMEDIA	FANTASIA JUVENIL, INFANTIL	PROGRAMA INFANTIL VARIADO
	5:30	BLANCO Y NEGRO, COMEDIA	W.K.R.P. COMEDIA	LUCY, COMEDIA	PROGRAMA INFANTIL VARIADO
	6:00	SOCIALES DE TV 2 EN VIVO	TELENOTICIAS RPC EN VIVO	LA FIERA, NOVELA	SALUD, EDUCATIVO
	6:30	TEVEDOS INFORMA EN VIVO	" " " "	" " " "	DEPORTES
	7:00	PATRUILLA MOTORIZADA, POLICIACO.	CHESPIRITO, COMEDIA	BANCIN'DAYS TIPO NOVELA	PROGRAMA EDUCATIVO DE LA NHK
	7:30	" " " "	" " " "	" " " "	EXPEDICION ANDINA HISTORICO
	8:00	FUERZA CHE DETECTIVOS	EL DERECHO DE NACER NOVELA	TELEMETRO REPORNA NOTICIA	TELESERIES EDUCATIVO
	9:00	CINE DE LAS NUEVES, LARGO M.	NOTI-9 NOTICIA LUCIANANIA NOVELA	" " "	CITA CON LA HISTORIA
	9:30				MOMENTO MUSICAL
	10:00	" " " "	EDICION ESPECIAL	CINE ESTELAR LARGO M.	CIERRE DE LA PLANTA.

DIA	HORA:	CANAL 2	CANAL 4	CANAL 13	CANAL 21
MARTES	5:00	LA MUJER BIONICA CIENCIA FICCION	DOMINIC AVENTURA	FANTASIA JUVENIL(INFANTIL)	INFANTIL VARIADO
	5:30	BOOMER COMEDIA	LAVERNE Y SHIRLEY COMEDIA	LUCY COMEDIA	INFANTIL VARIADO
	6:00	TEVEDOS INFORMA NOTICIA	DELENOTICIAS RPC NOTICIA	LA PIERA NOVELA	VIDA DE LOS ANIMALES(EDUC.)
	6:30	" "	" "	" "	IGLESIA EN MARCHA RELIGIOSO
	7:00	LA ISLA DE LA FANTA- SIA. FICCION	EL HOMBRE ABAÑA(FICCION)	DANCIN'DAYS.NOVELA	EL ONCE POR EL MUNDO
	7:30	" "	" "	" "	DOCUMENTAL DE LA ONU.
	8:00	QUINCY . DETECTIVESCO	" "	TELEMETRO REFORPA FESTIVAL CINEMATOG.	TELESERIES
	9:00	CINE DE LAS NUEVE LARGO M.	NOTI -9 Y IUCIANA NIA NOVELA	" "	TESTIGOS DEL AYER
	9:30	" "	" "	" "	CONCIERTOS EN EL ONCE
	10:00:	" "	LOU GRANT O MARTES CLASICO DRAMATICO MUSICAL	CINE ESTELAR. LARGO M.	CIERRE DE LA PLANTA





DIA	HORA	CANAL 2	CANAL 4	CANAL 13	CANAL 11
MIÉRCOLES	5:00	LAS AVENTURAS DEL SHERIFF LOBO. AVENTURA	TOM GRATTAN. AVENTURA	FANTASIA JUVENIL. INFANTIL	INFANTIL VARIADO
	5:30	JUEGOS A BREAK. COMEDIA	SHOW DE MENUDO. MUSICAL	LUCY. COMEDIA	INFANTIL VARIADO
	6:00	NOTICIAS TEVEDOS INFORMA.	NOTICIAS TELENOTICIAS RPC	LA FIERA. NOVELA	NIÑOS CON FUTURO. SALUD
	6:30	" "	" "	" "	PROGRAMA VARIADO
	7:00	FAMA. MUSICAL	EL NIÑO DE PAPEL. COMEDIA	DAUCIN'DAYS. NOVELA	FOLCLORE. CULTURAL
	7:30	" "	AMIGOS DEL ALMA. COMEDIA	" "	GALERIA. CULTURAL
	8:00	MAGNUM. DETECTIVESCO.	EL DERECHO DE NACER. NOVELA	TELEMETRO REPORTA FESTIVAL CINEMATOGRAFICO	TELESERIE
	9:00	CINE DE LAS NUEVE. LARGO M.	NOTI -9 LUISIANA MIA NOVELA.	" "	MINI SERIE: LOS AMORES DE D'ARTAGHAN.
	10:00	" "	EL PRECIO DEL DEBER DETECTIVESCO	CINE ESTELAR. LARGO M.	CIERRE DE LA PLANTA

DIAS	HORA	CANAL 2	CANAL 4	CANAL 13	CANAL 11
JUEVES	5:00	EL AVISPON VERDE INFANTIL	PITUFOS. INFANTIL	FANTASIA JUVENIL	INFANTIL VARIADO
	5:30	CAMARA ESCONDIRA AVENTURA	LIBRE AL FIR. FAMILIAR	LUCY. COMEDIA	INFANTIL VARIADO
	6:00	TEVELOS INFORMA NOTICIA	TELENOTICIAS RPC. EN VIVO	LA FLERA. NOVELA	CIENCIAS. EDUCATIVO
	6:30	" "	" "	" "	JARDINES
	7:00	EL GRAN TEATRO DEL OESTE. AVENTURA	HERCUL. COMEDIA	DARWIN'S DAYS NOVELA	PROYECCIONES UNIVERSITARIAS
	7:30	" "	SAFIRO Y ALERO. FICCION	" "	GALERIAS
	8:00	" "	EL JERREHU DE NAUER NOVELA	TELEFONO REFORA FESTIVAL. CINEMATOGRAFICO	TELESERIES
	9:00	LO MEJOR DEL BOXEO DEPORTIVO	NOTI -9 Y LUISIANA MIA NOVELA	" "	ENCUENTRO DE OPINIONES
	10:00	FLAMINGO ROAD DRAMATICO	" "	CINE ESQUELAR. LARGO M	CIERRE DE LA PLANTA

DIA	HORA	CANAL 2	CANAL 4	CANAL 13	CANAL 11
VIENES	5:00	EL HOMBRE NUCLEAR FICCION	TAXI, COMEDIA	FANTASIA JUVENIL, INFANTIL	INFANTIL VARIADO
	5:30	HELLO LARRY, AVENTURA	NORK & MINDY, FICCION	LUCY, COMEDIA	PITUCO Y PININA, INFANTIL
	6:00	SOCIALES DE TEVEDOS TEVEDOS INFORMA	TELENOTICIAS RPC.	LA FIERA, NOVELA	POR LAS RUTAS DEL POLVORE
	6:30	" "	" "	" "	EL ABC DE LA ECONOMIA
	7:00	USTED LO HA PEDIDO EDUCATIVO.	PRIMERA HORA, MUSICAL	DANCIN' DAYS, NOVELA	BALLET, CULTURAL
	7:30	PAHICA P.M., REPORTAJE	" "	" "	" "
	8:00	LLAMADAS A CASA, COMEDIA	EL DERECHO DE NACER, NOVELA	TELEMETRO REPORTA Y FESTIVAL CINEMATOGRAFICO, LARGO M.	PARAISO MUSICAL
	8:30	M.A.S.H. COMEDIA	" "	" "	TELECINE DEL ONCE, LARGO M.
	9:00	CINE DE LAS NUEVE LARGO METRAJE	NOTI-9 y LUSIANA MIA NOVELA	" "	" " " "
	10:00	" "	EL SHOW DE IRIS CHACON MUSICAL	CINE ESTELAR, LARGO M.	CIERRE DE LA PLANTA

PROGRAMACION, 3er TRIMESTRE 1982
 SISTEMA DE TELEVISION EDUCATIVA
 CANAL ONCE
 PANAMA

	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES
4:30 a 5:00	P A T R O N D E P R U E B A				
5:00 a 5:25			"TOQUI"		
5:30 a 5:55			ROTATIVO INFANTIL		"PIRUCO Y PINTA"
6:00 a 6:25	SALUD	VIDA DE LOS ANIMALES	MEDICINA EN SU HOGAR	CIENCIAS	RUPAS DEL FOLKLORE
6:30 a 6:55	LECCIONES				
7:00 a 7:25	ESPACIO INFORMATIVO				
7:30 a 7:55	GENTES, PUEBLOS Y COSTUMBRES	DOCUMENTAL	"PRIMERA FILA"	PROGRAMAS NHK	VIERNES CULTURAL
8:00 a 8:25	MINI-SERIES				
8:30 a 8:55	PARAISO MUSICAL				
9:00 a 9:25	"CITA CON LA HISTORIA"	"TESTIGOS DEL AYER"	ENCUENTRO DE OPINIONES	ESPECIAL DEL ONCE	CINE DEL ONCE
9:30 a 9:55	"INTERLUDIO MUSICAL"	CONCIERTOS			
10:00	CIERRE DE PLANTA				

 BLOQUE INFANTIL
 BLOQUE DIDACTICO
 BLOQUE FAMILIAR
 SESION DE NOCHE

CANAL ONCE

ESTRUCTURA DEL PERSONAL

CANAL ONCE

ESTRUCTURA DEL PERSONAL

La estructura de personal de Canal Once está sub-dividida por áreas de trabajo, se contempla la urgente necesidad de incrementar el personal en 21 posiciones nuevas. Se estima que a un promedio salarial de B/.500.00, por mes y por 12 meses . se necesita para 1984 B/.126.000.00.

Es de suma importancia comprender que el nuevo Estudio, el Estudio viejo, los equipos portátiles, Emisión y Edición requieren de personal especializado para el incremento de horas de producción Nacional en la T.V. estatal.

La estabilidad laboral de Canal Once se verá confirmada con la nivelación de salarios acorde con la competencia privada y nivel profesional de cada uno. Para ello el Estado; Panameño deberá aumentar los salarios o permitir el pago de sobre-tiempo y tiempo compensatorio proporcional a lo que gana el empleado de T.V. en el sector privado.

El objetivo primordial de los siguientes años será el programa de "Transferencia Tecnológica" que se llevará a la práctica gracias a la cooperación del Gobierno Japonés.

Para conocer el presupuesto actual de los gastos del rubro salarial que utiliza Canal Once para su funcionamiento ver el "anexo de Presupuesto".

LISTA DEL PERSONAL DIVIDIDO EN
SUS RESPECTIVOS DEPARTAMENTOS

DIRECCION:

Directora- Itzel V. de Cortés
Secretaria- Digna D. Ruiz.

SUB-DIRECCION:

Sub-Director- Julio Barba.

ADMINISTRACION:

Administradora -

1. Angelis Mack de Jurado
2. Edilma Conte
3. Juana de Dios Quijada
4. Lizbeth Calderón
5. Abraham Terán
6. ERIC MARCIAGA
7. Dolores G. de Mendieta
8. Jovita Santana
9. Isidra Pérez.
10. Fulvia Vergara

OPERACIONES:

Jefe de Operaciones-

1. Seferino Nuñez
2. Sixto Madariaga
3. Rufi Sanjur
4. Bolívar Rivera
5. Alonso Plicat
6. Evidelia González D.
7. José Lasso de la Vega
8. Rafael Navarro
9. Manuel Reyes
10. Cecilio Samaniego
11. José del R. Sánchez
12. Hayra Ríos
13. Calvin Lambert
14. Hermodio Cedeño
15. Luis M. García

PRODUCCION:

Jefe de Producción-

1. Luis Prescott
2. Rafaela de L. Mereng
3. Vilma S. de García
4. Reinz Rodriguez
5. Dellys de Nuñez
6. Eliacer Vásquez
7. Vileika de Avila
8. Dora de Zárate
9. Marina de Vargas
10. Esmeralda Sepúlveda
11. Rolando Espina

NOTICIAS:

Jefe de Noticias=

- 1- ROSALINA PINZON
- 2- Analida María Hernández
- 3- Javier Medina

PROGRAMACION:

Jefe de Programación:

1. Denis Meléndez
2. Pedro Montañez
3. Rebeca de Barés
4. Leyda Rosado

VIDEOTECA:

Videotecaria:

1. Rita de Dunkley
2. Corona de González

INGENIERIA:

Ingeniero:

1. Alejandro Carrasco

ASESORES JAPONESES:

1. Atsushi Awaya
2. Masaharu Aizawa
3. Koretaka Ogata
4. Shigeru Tomimori

HECHOS HISTORICOS

Año

Hechos

1971:

Se publica el 6 de agosto de 1971 en Gaceta Oficial No.16.913 el Decreto Gabinete número 168 (de 27 de julio de 1971) por el cual se crea el Seguro Educativo.

8° de octubre

El Ministerio de Educación inicia la realización de producciones educativas para emisiones por Radio. Se transmiten los programas a través de Radio Libertad, emisora Estatal.

Paralelamente a la Radio Educativa surge en la Universidad Nacional el Canal 6 -Televisión Universitaria con el objeto de apoyar los planes curriculares a nivel superior.

Ese mismo año Canal.6 transmite programas por circuito cerrado al campus universitario, con una emisión de 4 horas diarias entre la mañana y la tarde.

1973:

Se publica en la Gaceta Oficial No.17.418 el Decreto No.337 de 2 de agosto de 1973 mediante el cual se asignan fondos del Seguro Educativo para los programas de Educación Cooperativa, Educación Agropecuaria, administrados por el Ministerio de Educación.

"Artículo Segundo.....
5° Radio y Televisión Educativa 7.57%..."

El Departamento de Radio y TV Educativa del Ministerio de Educación y el Circuito Cerrado de Televisión Universitaria deciden unificar recursos y se unen para crear la Radio y Televisión Educativa.

El Departamento de Radio Educativa del Ministerio de Educación y el Circuito Cerrado de Televisión Universitaria deciden unificar recursos y se unen para crear la Radio y Televisión Educativa.

El presupuesto asignado a Radio y TV. Educativa para dicho año fiscal, por los dos meses aludidos, fue de B/230.000 aproximadamente.

1974:

Subestimando la importancia del medio técnico, el Ministerio de Educación reduce el presupuesto de la Televisión; es el mismo año en que empieza la hoy cancelada Reforma Educativa y trasladan los recursos económicos a otros sectores educativos.

Radio y TV. Educativa inicia sus primeros programas. Las estaciones comerciales ceden espacios gratuitos para la difusión de los programas originados en los estudios de la Televisión Universitaria.

Viajan al Japón las primeras unidades del Canal para recibir entrenamiento en Televisión.

El Gobierno Japonés hace una donación al Canal Educativo de Equipos y Materiales de TV. por un valor aproximado de B/.150.000 dólares. Inicio de la Cooperación Técnica Internacional con Japón.

1975:

La Universidad de Panamá entrega al Canal una casa remodelada en sus inmediaciones y se cuenta con un pequeño estudio de 27.30 mt², para la grabación de programas de radio, que a la vez permite trabajos de Audio y Video.

1977:

Se crea Canal 11 Tele-Experimental concertando las bases para la superación de la Televisión Universitaria -Canal 6 como una emisora de Circuito Cerrado. La señal sale al aire como Televisión Educativa Experimental en las frecuencias de Canal 11.

Se construye la Antena Transmisora en el Campus universitario, se adquieren equipos nuevos.

El presupuesto fiscal, durante estos años, no tiene incremento anual.

24 de junio

Se firma un convenio entre la TV. Universitaria Canal 6 y la TV. de Cuba. Firman el Rector de la Universidad Lic. Eligio Salas y Roberto Díaz Vice Presidente de la TV. Cubana. El acuerdo se inicia con la reconversión de programas importados de Europa, del sistema de 625 líneas por el de 525 líneas americano usado en Panamá.

1978:

22 de enero

Se inician las primeras emisiones temporales de la programación experimental del Canal 11. En horario de 4:00 pm. a 9:00 pm. Se transmiten programas culturales los días sábados únicamente.

A mediados de año Canal Once transmite los viernes de 4 a 7:00 pm. y los sábados de 4:00 a 8:00 p.m., aumentando aún más sus emisiones regulares.

La Embajada de Francia colabora con el Canal desde esa fecha, de manera continua y plenamente satisfactoria. Facilita semanalmente -sin costo alguno- un largometraje. Proporciona también documentales y series.

1978-1979:

A partir de esta fecha, beneficiados por la Cooperación Técnica del Gobierno del Japón al Canal, unos 10 miembros del personal viajan a Tokio, y reciben adiestramiento técnico en TV.

Además del Japón, Canal Once mantiene relaciones de cooperación cultural y técnica con otros países.

1980:

Febrero

El Dr. Aristides Royo viaja en misión oficial a

Japón y negocia con éxito la solicitud de Cooperación Técnica del Canal Once. El ex presidente Royo y el entonces primer Ministro de Japón Masayoshi Ohira firman un convenio de Cooperación Económica entre ambos países y entre los proyectos más importantes están la donación a Canal Once y al Oncoló - gico de Panamá.

marzo

Los Directores de Canal 13 de Costa Rica (estatal) y la Lic. Griselda López, Directora de Radio y TV. Educativa suscriben un acuerdo bilateral de cooperación para intercambio de programas entre ambas televisoras.

Mediante resolución Ejecutiva No.1502 del 31 de diciembre el Presidente de la República decide otorgar definitivamente al Canal Educativo -Universidad de Panamá la frecuencia de Canal 11 para operar en el área de la provincia de Panamá; así como el uso de las frecuencias radioeléctricas asignadas anteriormente.

Se mejoran las instalaciones en Cerro Oscuro (área de transmisión), elevación de la torre, colocación de nuevos paneles de antena, cercado de estación y mejoras a la caseta que alberga el transmisor.

La primera fase de la construcción del estudio queda sin terminar por falta de fondos presupuestarios.

1981:

Enero

Para este año fiscal no se asignan partidas para mantenimiento ni compra de equipo, como tampoco para invertir en la terminación de la primera fase del estudio.

11 de febrero

Se firma en Panamá el Convenio con Japón, que se inicia ese mismo año con una duración estimada de 5 años en los que se incluyen donaciones, asesorías, y adiestramiento de personal panameño en Japón.

Panamá por su parte asume los compromisos de efectuar inversiones en el desarrollo de la infraestructura física y técnica que Canal Once necesita.

Abril

Canal Once asiste a la 1^{ra} Asamblea General de Asociaciones de Radio y TV. Estatales de América Latina (ARTEAL). Viaja el Sr. Harry Iglesias por el Canal, y se constituye la televisión estatal en miembro activo.

En la programación se produce un trascendental cambio al aumentarse y hacerse la programación continua de lunes a viernes de 5 pm. a 10:00 pm.

El programa informativo "Agenda" de producción semanal empieza a transmitirse diariamente.

Mayo - junio

En Tokio Griselda López e Itzel V. de Cortés discuten con las más altas autoridades del Japon, (N.H.K. y JICA) los programas de ejecución del convenio y acuerdan en la importancia de agilizar los medios en Panamá para dar respuestas a los compromisos adquiridos entre ambos gobiernos.

25 de junio

La nueva Dirección General del Canal Once desarrolla un plan de actividades tendientes a la búsqueda de una solución estructural -y no coyuntural- de los problemas de Organización legal, económica y Administrativa del Canal.

Seis nuevos asesores japoneses llegan al Canal Once, de los cuales 4 de ellos vienen por 2 años consecutivos a prestar asesoramiento en materia de producción, y supervisión técnica.

Noviembre

Invitada por el Gobierno del Japón, la Lcda. Itzel de Cortés viaja a Tokio para asistir como miembro y observadora especial del 13th Japan Prize International Educational Program Contest.

Panamá concursará con el programa "Visión de Cerca

-Visión de Lejos" de la productora Marina de Vargas. Este es el concurso Japan Prize 13th, celebrado en Tokio en el mes de noviembre.

1982:

Enero

Se crea una Comisión que redactará el Acuerdo entre las dos Instituciones encargadas del proyecto, para concertar una estructura Legal al Canal Once. La Comisión está integrada por la Ministra de Educación, el Rector de la Universidad, el Ministro de Gobierno y Justicia, el Ministro de la Presidencia y la Directora del Canal.

Se da un paso adelante al discutir en el Ejecutivo la necesidad del Canal 11 en obtener su autonomía administrativa.

Después de estudios y deliberaciones sobre el tema, el Acuerdo se encuentra listo y en la fase de su evaluación final.

Febrero

Se instala el nuevo transmisor de Canal 11, con una potencia de 5,000 voltios que aumenta la capacidad receptora del Canal al 43% de la población nacional.

Marzo

Mediante acto celebrado en los estudios en construcción del Canal 11, el entonces Embajador del Japón Su Excelencia Toru Ishii, hace entrega a la Ministra de Educación de la donación correspondiente a la primera fase del Convenio.

Septiembre

La cobertura de la estación de Canal Once alcanza el 64.27% de viviendas con televisores en el país, las que se encuentran distribuidas en la Provincia de Panamá.

1983:

Marzo

La Instalación del nuevo estudio de T.V.
se encuentra en su fase final próximo a
su inauguración.

JICA